

KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI

SERIE XD

XD-502/XD-552

XD-402/XD-452

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questo manuale vale per tutti i modelli elencati qui sopra.

La cui disponibilità e caratteristiche variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.



SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio Sinto/Ampli/Deck/CD Kenwood, modello :
RXD-402/RXD-452/RXD-502/RXD-552

Compreso nel sistema hi-fi per casa XD-402/XD-452/XD-502/XD-552
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 dell D.M. 28 agosto 1995, n.548

Fatto ad Uithoorn, 12 novembre 1998

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS



2 Prima di attivare l'alimentazione

XD-SERIES (I)

⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa solo c.a. a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.



IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.




Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Indice

Sezione Preparativi

 Prima di attivare l'alimentazione	2
 Precauzioni per la sicurezza	2
 IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA	4
Caratteristiche speciali	6
Trattamento di dischi e nastri	7
Collegamenti	8
Accessori	8
Collegamento degli Accessori del Sistema	8
Collegamento con altri componenti (opzionali o di altri fabbricanti)	10
Comandi ed indicatori	12
Unità principale	12
Display	14
Telecomando	15
Funzionamento del telecomando	16
Uso delle manopole Jog Dial	17

Sezione Informazioni Fondamentali

E adesso riproduciamo il suono	18
Metodo di base per l'uso	18
Riproduzione di CD	20
Riproduzione di cassette	22
Ricerca del brano desiderato (DPSS)	25
Ricezione di una stazione radio	26
E adesso registriamo	28
Registrazione su TAPE	28
Duplicazione di cassette	31

Sezione Applicazioni

Riproduzione di CD	32
Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)	32
Ripetizione della riproduzione	34
Riproduzione casuale	36
R.D.S. (Sistema di informazioni per la radio) (Per la GB, l'Europa e la Russia)	37
Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY)	38
Per essere in grado di ascoltare in qualsiasi momento le informazioni desiderate (EON)	40
Comoda registrazione di CD	42
Selezione del Tipo di Registrazione	42
Registrazione solo dei titoli desiderati (CD ONE TRACK RECORDING)	43
Registrazione di un intero CD (CD DIRECT RECORDING)	44
Registrazione di titoli programmati (CD PROGRAM RECORDING)	45
Regolazione d'Effetto del Suono	46
Regolazione del bilanciamento	46
Regolazione del livello d'ingresso	47
Ascolto di musica con i toni ed il campo sonoro desiderati/commutazione del contenuto del display (effetto di equalizzazione e di circondamento 3D)	48
Creazione e memorizzazione di una configurazione di equalizzatore	49
Regolazione dell'orologio	50
Uso via timer	51
Programmazione dello spegnimento via timer (SLEEP)	51
Impiego del timer facile da usare (O.T.T.)	52
Programmazione del timer	53

Sezione d'Informazioni Generali

Voci importanti	56
Manutenzione	56
Riferimento	56
In caso di difficoltà	57
Dati tecnici	61

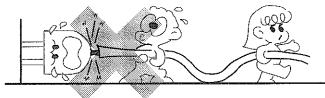
⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Prima di utilizzare questa apparecchiatura, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Prestate attenzione a tutte le avvertenze presenti sull'apparecchiatura e nel manuale di istruzioni. Seguite tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

1. Alimentazione – L'apparecchiatura deve essere collegata a fonti di alimentazione del solo tipo descritto nelle istruzioni o specificato sull'apparecchiatura stessa.
Se non conoscete con sicurezza il tipo di alimentazione presente nella vostra abitazione, consultate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica. Per quanto riguarda apparecchiature alimentate con batterie o altre fonti di alimentazione, vedere il manuale di istruzioni.

2. Protezione del cavo di alimentazione – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di uscita dall'apparecchiatura.

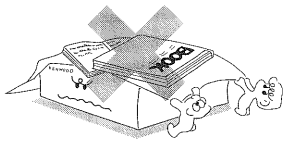
Non tirare o strappare il cavo.



3. ATTENZIONE - Polarità – Questa apparecchiatura può essere fornita di una spina per corrente alternata polarizzata (una spina con una lama più larga dell'altra). Questa spina può essere inserita nella presa di rete in un solo modo. Questa è una caratteristica per la sicurezza. Se non riuscite ad infilare la spina nella presa, provate ad invertire la presa stessa. Se la presa non potesse ancora essere inserita, contattate il vostro elettricista e fate sostituire la presa vecchia. Non eliminate la sicurezza della presa.

4. Ventilazione – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Quest' apparecchiatura deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti.

Non posate l'apparecchiatura su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione. Questa apparecchiatura non deve essere installata in uno scaffale a meno che non venga fornita una ventilazione appropriata seguendo le istruzioni del fabbricante.

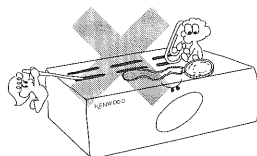


5. Acqua ed umidità – L'apparecchiatura non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.

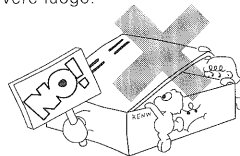
6. Temperatura – L'apparecchiatura potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.

7. Calore – Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore.

8. Folgorazioni – Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell'apparecchiatura. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell'unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'apparecchiatura.



9. Apertura dell'apparecchiatura – Non aprite mai l'apparecchiatura. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.



10. Campi magnetici – Tenete l'apparecchiatura lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.

11. Pulizia – Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima della pulizia. Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.

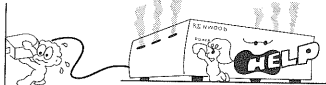
12. Accessori – Non ponete questa apparecchiatura su carrelli, supporti, treppiedi, stoffe o tavoli instabili. L'apparecchiatura potrebbe cadere causando lesioni a bambini o adulti e danni all'apparecchiatura stessa. Utilizzate solo carrelli, supporti, treppiedi, stoffe o tavoli raccomandati dal fabbricante o venduti assieme all'apparecchiatura. Qualsiasi installazione dell'apparecchiatura deve seguire le istruzioni del fabbricante e deve essere eseguita utilizzando accessori raccomandati. Un componente elettrico installato su di un carrello dovrebbe sempre essere mosso con cautela. Le fermate brusche e le superfici irregolari potrebbero far rovesciare il carrello e danneggiare l'apparecchiatura.



13. Temporali – Per un'ulteriore protezione di questa apparecchiatura durante un temporale oppure quando essa non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

14. Odori anormali – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

SPEGNERESUBITO!



15. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata

– Affidate l'apparecchiatura a personale specializzato se:

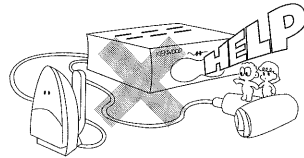
- A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
- B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'apparecchiatura.
- C. L'apparecchiatura si è baguata.
- D. L'apparecchio non sembra funzionare normalmente seguendo le istruzioni riportate nel manuale. Regolare solo i comandi descritti nel manuale di istruzioni in quanto una regolazione inappropriata di altri comandi potrebbe causare danni e necessità di interventi estensivi da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento dell'unità stessa.
- E. L'unità ha subito forti urti.
- F. L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni.

16. Riparazioni – L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

17. Aarden van de buitenantenne – Als een buitenantenne op de receiver wordt aangesloten, dient de antenne te worden geaard om beveiliging te bieden tegen plotselinge hoge spanningen of opgebouwde statische elektriciteit. Sektie 810 van de National Electrical Code ANS/NFPA 70 verschaft informatie betreffende de juiste wijze van aarden van de mast en onderbouw, het aarden van de toevoerdraad van de antenne-ontlaadeenheid, de plaats van de antenne-ontlaadeenheid, de aansluiting op de aardelektroden en de vereisten voor de aardelektroden. Zie de afbeelding.

18. Linee ad alta tensione – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

19. Prese di servizio di c.a. – Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.



20. Sovraccarichi – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.

21. Accessori – Non utilizzate accessori non raccomandati dal fabbricante in quanto essi potrebbero causare problemi.

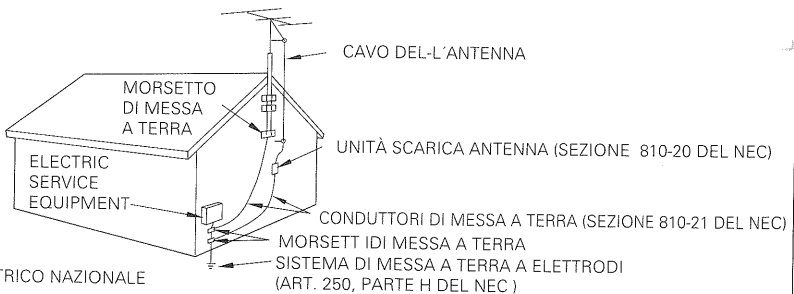
22. Parti di ricambio – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

23. Controlli sicurezza – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione di questa apparecchiatura, chiedete al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare la sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.



1. La voce 3 non è necessaria per componenti messi a terra o polarizzati.
2. Le voci 17 e 18 sono necessarie solo per unità dotate di terminali per antenna.
3. La voce 17 è in accordo con le norme UL negli U.S.A.

ESEMPIO DI MESA A TERRA DELL'ANTENNA SECONDO IL CODICE ELETTRICO NAZIONALE



NEC – CODICE ELETTRICO NAZIONALE

Operazioni semplificate attraverso due grandi manopole Jog Dial**Manopola Jog Dial multicomando (destra: usata per scegliere una funzione)**

Questa manopola permette di impostare un programma per un CD e delle operazioni con il timer rispettando contemporaneamente le condizioni di funzionamento indicate dal display e dalle icone.

Manopola Jog Dial di controllo del suono (sinistra: sceglie i toni ed i campi sonori)

Questa manopola permette di riprodurre segnale audio più realistico impostando e registrando curve di equalizzazione personalizzate e di sceglierle poi al momento opportuno.

Display a colori 3-D di grandi dimensioni

Il grande misuratore del livello del suono rappresenta il movimento nella musica con colori brillanti per offrire la possibilità di vedere la musica mentre la si ascolta.

Lettore CD con piatto da 3 CD

Si possono caricare 3 dischi. Molti sono i modi per divertirsi con riproduzione programmata, riproduzione ripetuta, riproduzione casuale, ecc.

Comode funzioni di timer

Programmazione del timer: La riproduzione via timer, la registrazione via timer e la riproduzione AI via timer sono tutte programmabili.

- **Riproduzione AI via timer:** Quando l'unità viene accesa dal timer, il livello del suono aumenta in modo graduale.

O.T.T. : Timer di facile impostazione che funziona una volta sola.
Timer di spegnimento automatico : Utile per addormentarsi ascoltando la musica preferita.

Display per testi (compatibilità CD TEXT)

I testi registrati su disco (titolo del disco e dei brani) vengono visualizzati su questo display.

Modo di dimostrazione

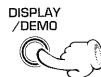
Dopo che l'alimentazione viene ripristinata dopo un periodo di interruzione avvenuto ad unità in uso o una caduta di tensione, la funzione di dimostrazione viene iniziata automaticamente (solo display). Durante la dimostrazione, il display cambia in sequenza ma l'audio no.

Per cancellare:

Premere il tasto DISPLAY/DEMO durante la dimostrazione per farla cessare.

Per attivare o far cessare la dimostrazione:

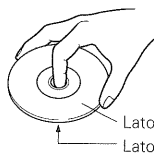
Spegnere l'unità (modo di attesa STANDBY) e premere il tasto.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo di dimostrazione nella sequenza seguente.

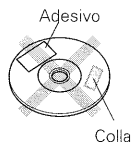
- ① "Demo on" (dimostrazione eseguita)
- ② "Demo off" ... (dimostrazione non eseguita)

Precauzioni riguardanti i dischi

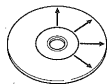


Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo che non tocchi- no la superficie di riproduzione.



Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di ripro- duzione del disco.



Pulizia


Se il disco si sporca, passarlo leggermen- te muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione

Se un disco non deve venire riprodot- to, toglierlo dal lettore e rimetterlo nel- la sua custodia.

Dischi che possono venire riprodotti con que- st'unità

CD da 12 e 8 cm, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA.

Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio  sull'etichetta.

Non tentare mai la riproduzione di dischi in- crinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare di- schi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla.

Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

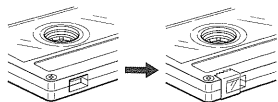
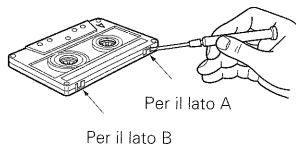
Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Sezione Preparativi

Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza (dispositivo di protezione dalla registrazione)

Terminata una registrazione importante, spezzate la lin- guetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.

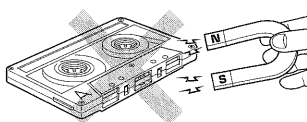


TzPer riregistrare

Applicare il nastro solo sulla posizio- ne dove la linguetta è stata rimossa.

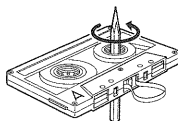
Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.

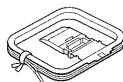
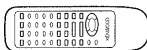


1. Nastri a cassetta più lunghi di 110 minuti

Dato che i nastri a cassetta più lunghi di 110 minuti sono molto sottili, il nastro può aderire al rullino pressore o essere tagliato con facilità. Si raccomanda di non utilizzare tali nastri con questa unità per evitare possibili danni.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Accessori**Antenna FM per uso interno**
(1)**Antenna AM a quadro**
(1)**Unità di telecomando**
(1)**Batteria (R6/AA)**
(2)**Cavi diffusori (2)**

Incluso nell'imballaggio dei diffusori

Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettere da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.

Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

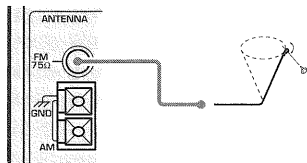
Collegamento degli Accessori del Sistema**ATTENZIONE** Nota sui collegamenti

Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati. La configurazione del pannello posteriore cambia a seconda dei modelli, dei paesi e delle aree di vendita.

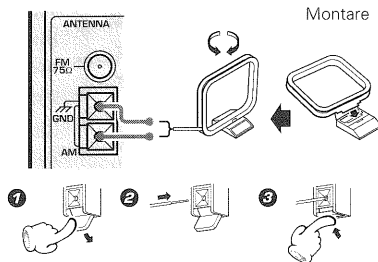
Antenna FM per uso interno

L'antenna fornita come accessorio va usata solo all'interno di casa e come dispositivo temporaneo. Per una ricezione più stabile, raccomandiamo l'uso di un'antenna esterna. Se si collega un'antenna esterna, scollegare quella interna.

- ① Inserire quest'ultimo nella presa dell'antenna.
- ② Trovare la posizione che fornisce una ricezione ottimale.
- ③ Fissare l'antenna.

**Antenna AM a quadro**

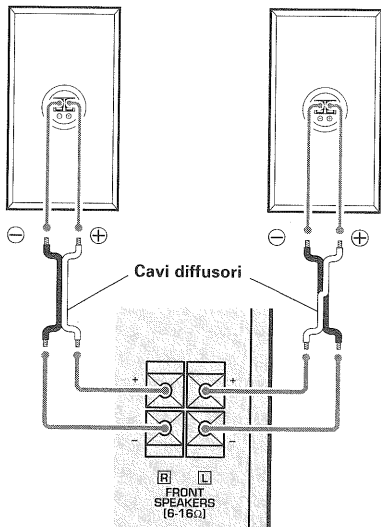
L'antenna ad anello in dotazione è per l'uso all'interno. Posizionarla il più lontano possibile dal sistema, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che fornisce la migliore ricezione.



Diffusori

Altoparlante (destra)

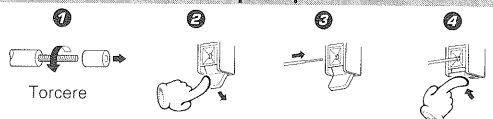
Altoparlante (sinistra)



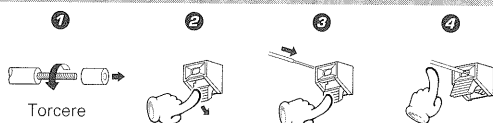
- Non mettere mai in corto circuito i cavi + e - dei diffusori.
- Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità + e - vengono invertiti, la riproduzione risulta innaturale con una posizione nello spazio non chiara. Evitare quindi errori.

Nome del sistema	Modelli dei diffusori
XD-402	LS-N402
XD-452	LS-N452
XD-502	LS-N502
XD-552	LS-N552

Unità principale



Unità altoparlanti



Sezione Preparativi



1. Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
2. Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono collegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

Funzionamento anormale del microprocessore

Per reinizializzare il microprocessore nel caso in cui le indicazioni siano distorte o l'unità non funzioni neppure se i collegamenti sono corretti, consultare la sezione "In caso di difficoltà".

→ 57

Installazione di diffusori e televisori

Se nelle vicinanze dell'unità si trova un dispositivo in grado di generare campi magnetici, l'interazione fra esso ed i diffusori può causare un'alterazione del colore del televisore. Se ciò accade, allontanare il diffusore di almeno 20 cm dal televisore.

Precauzioni riguardanti il posizionamento (Salvo negli USA et in Canada)

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

Pannello superiore: 50 cm, Pannello laterale: 10 cm, Pannello posteriore: 10 cm

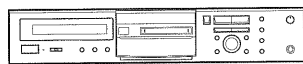
Collegamento con altri componenti (opzionali o di altri fabbricanti)

ATTENZIONE Nota sui collegamenti

Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati. La configurazione del pannello posteriore cambia a seconda dei modelli, dei paesi e delle aree di vendita.

Registratore MD, lettore DVD, videoregistratore o giradischi analogico

Registratore MD/videoregistratore

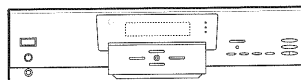


Ingresso audio

Uscita audio

Cavo a fibre ottiche
(in dotazione al registratore di dischi MD)

lettore DVD/giradischi analogico (P-110/opzionali)



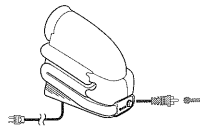
Uscita audio

- Se un componente esterno, ad esempio un lettore DVD, viene collegato alle prese **MD/DVD INPUT**, quelle **MD REC OUTPUT** non emettono il segnale audio del componente esterno.

Super woofer

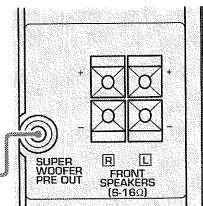
Può riprodurre con grande potenza frequenze estremamente basse.

(SW-500/opzionali)



Filo di alimentazione

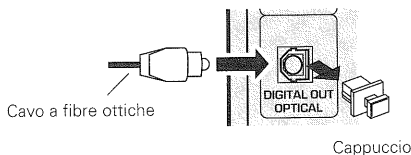
Ad una presa di corrente alternata



Presca DIGITAL OUT (OPTICAL)

Togliere il cappuccio e collegare il cavo a fibre ottiche.

(Salvo negli USA et in Canada)



Cavo a fibre ottiche

Cappuccio

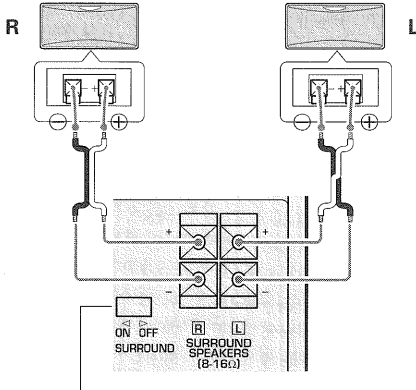
- Inserire la spina del cavo a fibre ottiche nella presa sino a che non si sente uno scatto.
- Se il connettore non è in uso, coprirlo sempre con il cappuccio apposito.
- Non affastellare o arrotolare strettamente un cavo a fibre ottiche.



Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.

Diffusori di circondamento (posteriori)

Serie XD-5... : Salvo negli USA et in Canada
 Serie XD-4... : Salvo negli USA, in Canada, la GB, l'Europa e la Russia



Interruttore SURROUND

L'interruttore SURROUND

Questo interruttore può venire usato quando un paio di diffusori di circondamento (posteriori) sono collegati al sistema. Se viene portato su ON, la riproduzione con circondamento diviene possibile. Se invece si trova su OFF, la riproduzione è sempre quella normale.

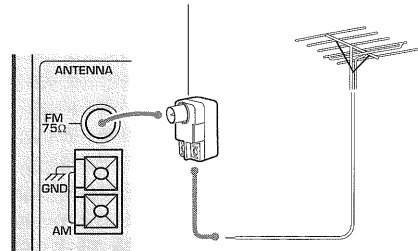


- Azionare questo comando ad unità spenta.
- Per ottenere una riproduzione di qualità migliore, si consiglia di tenere sempre questo interruttore su OFF nel caso non si possiedano diffusori di circondamento (posteriori).
- Se viene portato su OFF, la riproduzione dai diffusori di circondamento (posteriori) eventualmente collegati all'unità non può aver luogo.

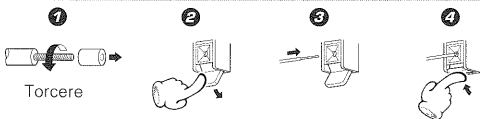
Antenna FM per uso esterno

Collegare il cavo coassiale da 75 ohm dall'antenna FM esterna al terminale FM 75 ohm di quest'unità.

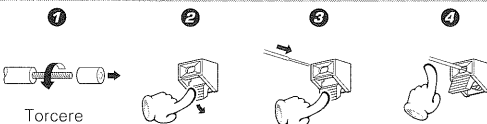
Usare un adattatore per antenna del tipo comunemente in commercio (modello di piccole dimensioni).



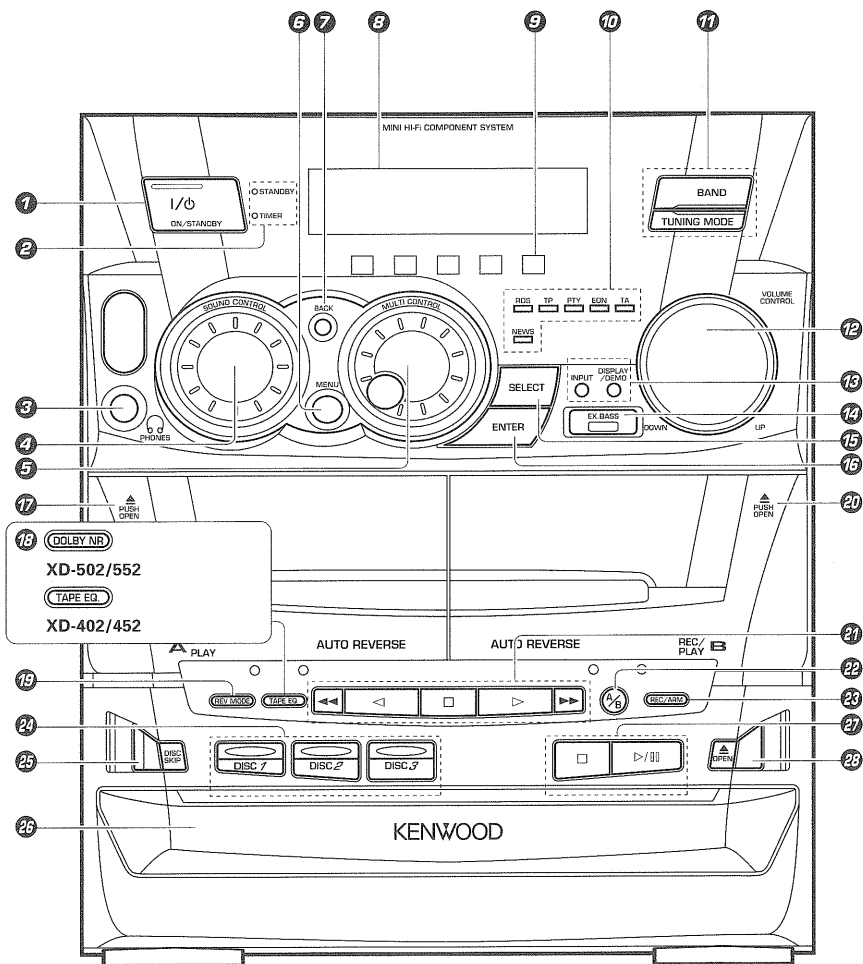
Unità principale



Unità altoparlanti



Unità principale



Letture CD

24 Tasto DISC SELECTOR → [21]

Per selezionare il disco da riprodurre (o da registrare).

Indicatori DISC SELECTOR (solo serie XD-5...)

Gli indicatori corrispondenti ai piatti che contengono dei dischi si accendono. Durante la riproduzione di un CD, l'indicatore corrispondente al CD riprodotto lampeggia.

25 Tasto DISC SKIP → [21]

Viene selezionato il disco da riprodurre (o da registrare).

Serve anche per inserire un CD nel vassoio dei dischi.

26 Vassoio dei dischi → [20]

Può contenere 3 dischi.

27 Tasti di funzione del lettore CD → [20] → [21]

Tasto di riproduzione/pausa (▷/⏸)

Tasto di arresto (□)

28 Pulsante di apertura/chiusura piatto portadischi (▲ OPEN) → [20]

Per aprire o chiudere il vassoio dei dischi.

Sintoamplificatore

- 1** Tasto ON/STANDBY (I / \odot) → 18
Per accendere e spegnere l'unità.
- 2** Indicatore di attesa (STANDBY) → 19
L'indicatore si accende quando il modo di attesa STANDBY viene impostato.
Indicatore TIMER → 52 → 55
L'indicatore si accende insieme a quello STANDBY quando si imposta il modo di attesa STANDBY dopo aver attivato un programma del timer.
- 3** Terminale PHONES (Cuffia) → 18
Per collegare una cuffia (opzionali).
- 4** Manopola Jog Dial SOUND CONTROL → 17 → 48
Girare questa manopola per scegliere o cancellare l'equalizzatore e le impostazioni di circondamento 3D.
- 5** Manopola Jog Dial MULTI CONTROL → 17 → 21 → 26
Girare questa manopola per scegliere un modo di uso ottimale a seconda delle operazioni desiderate.
Se si è scelto l'ingresso del CD, questa manopola serve per evitare brani.
Se si è scelto l'ingresso TUNER, invece, essa serve per scegliere una stazione.
- 6** Pulsante MENU → 17
Premerlo per portare il modo impostato con la manopola Jog Dial MULTI CONTROL su Off o On.
La voce scelta con questo pulsante cambia a seconda del modo di funzionamento in uso.
Indicatore MENU (solo serie XD-5 ...)
L'indicatore inizia a lampeggiare quando il pulsante MENU viene premuto.
- 7** Pulsante BACK → 17
Premerlo nell'impostare un modo di funzionamento con la manopola Jog Dial MULTI CONTROL e tornare alla fase precedente e riavviare le operazioni da tale punto.
- 8** DISPLAY → 14

- 9** Indicatori ad icona (CD PGM, REC., DUBBING, AUDIO, CLOCK) → 17
Quando un modo viene impostato con la manopola MULTI CONTROL, le icone si accendono ad indicare il modo attualmente in uso.
- 10** Indicatori delle funzioni RDS (Per la GB, l'Europa e la Russia) → 37
- 11** Tasti di funzione del sintonizzatore Tasto BAND → 26
Premere questo tasto per cambiare la banda di ricezione.
Tasto TUNING MODE
Cambia il modo di sintonia.
- 12** Manopola per la regolazione del volume (VOLUME CONTROL) → 18
Viene usata per la regolazione del volume.
- 13** Selettore INPUT → 18
Premerlo per scegliere una sorgente di ingresso. Quando TAPE o CD vengono scelti, la riproduzione inizia automaticamente, purché un nastro o un disco sia già stato caricato.
Tasto DISPLAY/DEMO → 6 → 48
Cambia le informazioni visualizzate.
Se l'unità si trova nel modo STANDBY:
Attiva e disattiva il modo di dimostrazione.
- 14** Tasto EX.BASS (bassi extra) → 19
Attiva e disattiva la funzione di potenziamento dei bassi.
Indicatore EX.BASS (solo serie XD-5 ...) → 19
Questo indicatore si accende quando il modo Extra Bass viene attivato.
- 15** Tasto SELECT → 17 → 50
Usato per impostare i vari modi di funzionamento o finalizzare una selezione.
Se l'unità si trova nel modo STANDBY:
Usato per visualizzare l'ora esatta. Se questo pulsante viene premuto mentre l'indicatore "TIMER" è acceso, gli indicatori "PROG." o "O.T.T.". si accendono a loro volta, il modo di impostazione del timer viene visualizzato ed il display torna infine alle sue condizioni iniziali.
- 16** Tasto ENTER → 17
Usato per impostare un modo scelto o per dare inizio alla sua esecuzione.

Registratore a cassette

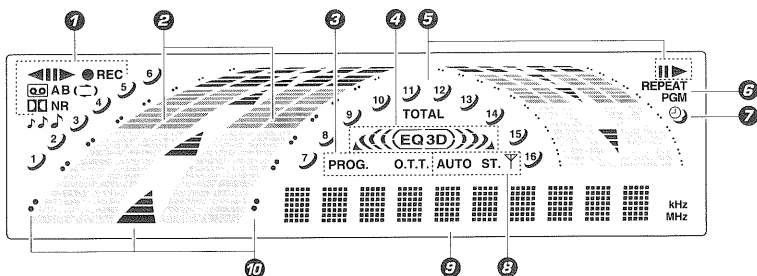
- 17** Portacassetta del deck A
Premere l'area contrassegnata \blacktriangle PUSH OPEN per caricare o scaricare una cassetta.
- 18** Tasto DOLBY NR (solo serie XD-5 ...) → 29
Per attivare e disattivare la funzione Dolby di riduzione del rumore di fondo.
Tasto TAPE EQ. (solo serie XD-4 ...) → 23
Premere questo pulsante per attivare e disattivare l'equalizzatore del nastro.
- 19** Tasto REV. MODE (Modo in inversione di movimento) → 23
Per selezionare il modo in inversione di movimento del deck (entrambi i lati, ripetizione, un lato)
- 20** Portacassetta del deck B
Premere l'area contrassegnata \blacktriangle PUSH OPEN per caricare o scaricare una cassetta.

- 21** Tasti di funzione del registratore a cassette → 22 → 23
Tasti di riproduzione (\triangleleft \triangleright)
Tasto di arresto (\square)
Tasto di avanzamento rapido e riavvolgimento ($\triangleleft\triangleleft$ $\triangleright\triangleright$)
- 22** Tasto A/B → 22
Premerlo per scegliere la piastra di registrazione da utilizzare.
- 23** Tasto REC/ARM → 29 → 30
Premerlo per dare inizio alla registrazione. Premendolo durante la registrazione la si fa cessare dopo aver aperto uno spazio in bianco della durata di 4 secondi.

Display

I display mostrati in questo manuale sono soltanto delle approssimazioni. Essi potrebbero differire da ciò che viene realmente visualizzato sui display.

XD-502 / XD-552



1 Indicatori legati al registratore a cassette

Questa sezione contiene indicatori delle funzioni del registratore a cassette. Le informazioni visualizzate includono il modo reverse impostato, e la direzione di trasporto del nastro.)

2 Misuratore del livello del suono

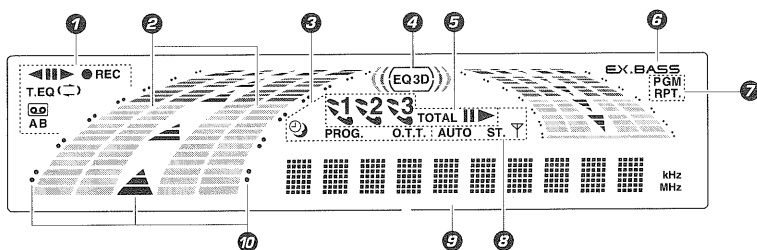
Il display varia a seconda della musica riprodotta o delle operazioni impostate col lettore CD, registratore a cassette, ecc.

Durante la regolazione del volume, questo misuratore indica il volume attuale come punto di riferimento.

3 Indicatori legati al timer

4 Indicatori dell'equalizzatore/circondamento 3D/"S. direct"

XD-402 / XD-452



1 Indicatori legati al registratore a cassette

Questa sezione contiene indicatori delle funzioni del registratore a cassette. Le informazioni visualizzate includono il modo reverse impostato, e la direzione di trasporto del nastro.)

2 Misuratore del livello del suono

Il display varia a seconda della musica riprodotta o delle operazioni impostate col lettore CD, registratore a cassette, ecc.

Durante la regolazione del volume, questo misuratore indica il volume attuale come punto di riferimento.

3 Indicatori legati al timer

4 Indicatori dell'equalizzatore/circondamento 3D/"S. direct"

5 Indicatori legati al lettore CD

Questa sezione contiene gli indicatori dei modi di riproduzione e pausa di CD. Essa mostra anche il numero dei brani del disco attualmente riprodotto.

6 Indicatori REPEAT/PGM

7 Indicatore del timer di spegnimento automatico

8 Indicatori legati al sintonizzatore

9 Display dei caratteri

Visualizza l'ingresso di segnale scelto, la frequenza, il livello del volume, ecc.

10 Guida

Lampeggia durante l'impostazione di una voce con la manopola Jog Dial.

5 Indicatori legati al lettore CD

Questa sezione contiene gli indicatori dei modi di riproduzione e pausa di CD. Indica anche il numero del disco al momento riprodotto.

6 Indicatore EX.BASS

7 Indicatori PGM/RPT.

8 Indicatori legati al sintonizzatore

9 Display dei caratteri

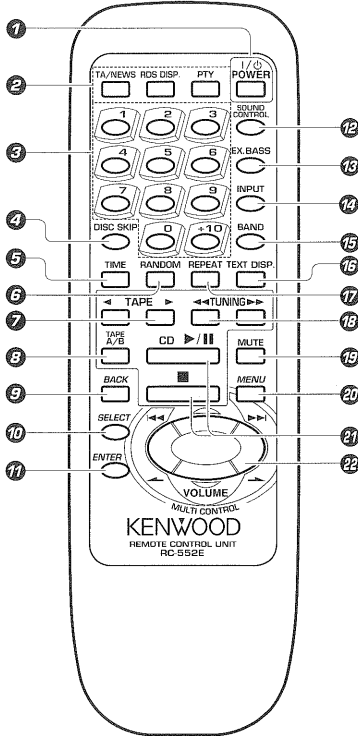
Visualizza l'ingresso di segnale scelto, la frequenza, il livello del volume, ecc.

10 Guida

Lampeggia durante l'impostazione di una voce con la manopola Jog Dial.

Telecomando

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.



Per la GB, l'Europa e la Russia : RC-552E
Altri paesi : RC-552

- 1 Tasto ON/STANDBY (I / ⏻ POWER)** → 18
Per accendere e spegnere l'unità.
- 2 Tasti delle funzioni RDS (Per la GB, l'Europa e la Russia)**
- Tasto TA/NEWS** → 40
Serve per la ricezione automatica di trasmissioni radio di un certo contenuto.
- Tasto RDS DISP.** → 37
Durante la ricezione delle stazioni radio RDS viene cambiato il contenuto del display.
- Tasto PTY** → 38
Per specificare il tipo di programma nella ricerca di una stazione radio.
- 3 Tasti numerici** → 21
Usati come tasti numerici quando l'ingresso usato è quello CD o quello TUNER.

- 4 Tasto DISC SKIP** → 21
- 5 Tasto TIME** → 21
Premerlo per far cambiare l'indicazione del tempo sul display del lettore CD.
- 6 Tasto RANDOM** → 36
Per la riproduzione di CD, la commutazione viene eseguita fra la riproduzione casuale e quella normale.
- 7 Tasto di funzione del registratore a cassette (◀ ▶)** → 22
- 8 Tasto TAPE A/B** → 22
- 9 Tasto BACK** → 17
- 10 Tasto SELECT** → 17
- 11 Tasto ENTER** → 17
- 12 Tasto SOUND CONTROL** → 17 → 48
Girare questa manopola per scegliere o cancellare l'equalizzatore grafico e le impostazioni di circondamento 3D.
- 13 Tasto EX. BASS (bassi extra)** → 19
- 14 Tasto INPUT** → 18
- 15 Tasto BAND** → 26
- 16 Tasto TEXT DISP.** → 42
Premerlo per far cambiare le informazioni CD TEXT visualizzate sul CD.
- 17 Tasto REPEAT** → 34
Per la riproduzione ripetuta di un CD.
- 18 Tasti di sintonizzazione, TUNING (◀◀ ▶▶) (CD/TAPE/TUNER)** → 21 → 23 → 26
Se l'ingresso CD o TAPE viene scelto, premere questo pulsante per fare avanzare o indietro la testina di lettura sul disco o sul nastro. Se si sceglie l'ingresso TUNER, premere questo pulsante per scegliere una stazione.
- 19 Tasto MUTE** → 19
Per silenziare il suono, temporaneamente.
- 20 Tasto MENU** → 17
- 21 Tasto di riproduzione/pausa CD (▶/⏸)** → 20
Tasto di arresto (■) → 20 → 27
- 22 Tasti MULTI CONTROL/VOLUME** → 17 → 18
Tasto di evitamento/ricambio stazioni preselezionate (◀◀, ▶▶) (CD/TUNER) → 21 → 27

I tasti destro e sinistro hanno la stessa funzione del controllo multiplo MULTI CONTROL dell'unità principale.

Se viene scelto l'ingresso di segnale del lettore CD, premere questo pulsante per far avanzare o indietro la testina di lettura sul disco.

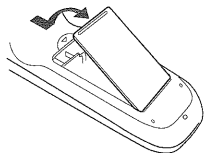
Se viene scelto l'ingresso TUNER, premere questo pulsante per scegliere le stazioni preselezionate.

I tasti in alto ed in basso servono per regolare il volume.

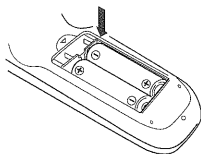
Sezione Preparativi

Caricamento delle batterie

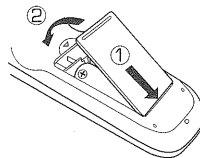
① Togliere il coperchio.



② Inserire le batterie.



③ Chiudere il coperchio.



- Inserire due batterie R6 (formato AA) orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Sezione Preparativi

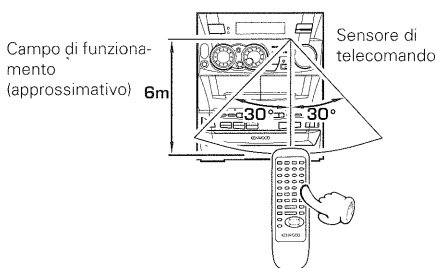
Impiego

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di alimentazione e premere il tasto di accensione/attesa (I/⏻ POWER) del telecomando per accendere l'unità. Dopo che essa è stata accesa, premere il tasto desiderato.

Per spegnere l'unità, premere il tasto di accensione/attesa (I/⏻ POWER) un'altra volta ed il sistema si porterà nel modo di attesa nel quale è acceso il solo display dell'ora esatta.

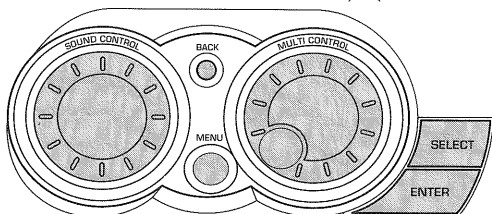
L'unità si porta nel modo di attesa STANDBY e l'indicatore "STANDBY" si illumina. L'indicatore "TIMER" si accende in questo modo di funzionamento se è stato impostato un programma del timer.

- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.



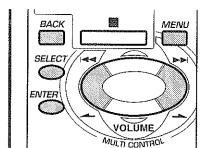
1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

Quest'unità possiede due manopole Jog Dial chiamate **MULTI CONTROL** e **SOUND CONTROL**. La manopola **MULTI CONTROL** rende possibile impostare molte funzioni diverse in modo molto semplice. Quando il menu viene premuto, gli indicatori delle icone si illuminano a seconda dell'operazione fatta con la manopola di comando **MULTI CONTROL**, così che potete scegliere il modo di funzionamento desiderato in modo più intuitivo.



Esempio di indicazione via icona:

Se viene scelto il modo di duplicazione "Tape Dubbing" con la manopola **MULTI CONTROL** o se il pulsante **MULTI CONTROL** del telecomando viene premuto, l'icona **DUBBING** si accende.



Manopola Jog Dial SOUND CONTROL

La manopola Jog Dial **SOUND CONTROL** o i pulsanti **SOUND CONTROL** del telecomando rendono possibile scegliere un tono o un effetto sonoro con una procedura facile. → 48

Curve di equalizzazione e livelli di circondamento 3D richiamabili dalla memoria

- "Rock" Musica Rock
- "Disco" Musica Disco
- "Pop" Musica Pop
- "Movie" Colonne sonore
- "Jazz" Musica jazz
- "Classic" Musica classica
- "Custom EQ 1"
- "Custom EQ 2" } Curva di equalizzazione creata dall'utente
- "Custom EQ 3"
- "3D Level 1" Livello di circondamento 3D 1
- "3D Level 2" Livello di circondamento 3D 2
- "S. direct" Si può riprodurre un suono più puro evitando di far passare il segnale per i circuiti EX.BASS, dell'equalizzatore e di circondamento 3D.
- "Effect off" Riproduzione normale

- Premendo i pulsanti **SOUND CONTROL** del telecomando si possono scegliere le stesse voci selezionabili con la manopola Jog Dial **SOUND CONTROL**.

Nel modo di uso di MULTI CONTROL, vale a dire quando la linea di guida lampeggia, i pulsanti BAND e di riproduzione sono disattivati e non funzionano.

Manopola Jog Dial MULTI CONTROL

- 1 Premere il pulsante **MENU** per impostare il modo di regolazione **MULTI CONTROL**.
- 2 Scegliere un modo di funzionamento girando la manopola **MULTI CONTROL** o premendo i pulsanti **MULTI CONTROL** del telecomando.
- 3 Impostare, stabilire o eseguire funzioni premendo il pulsante **SELECT** e/o quello **ENTER**.

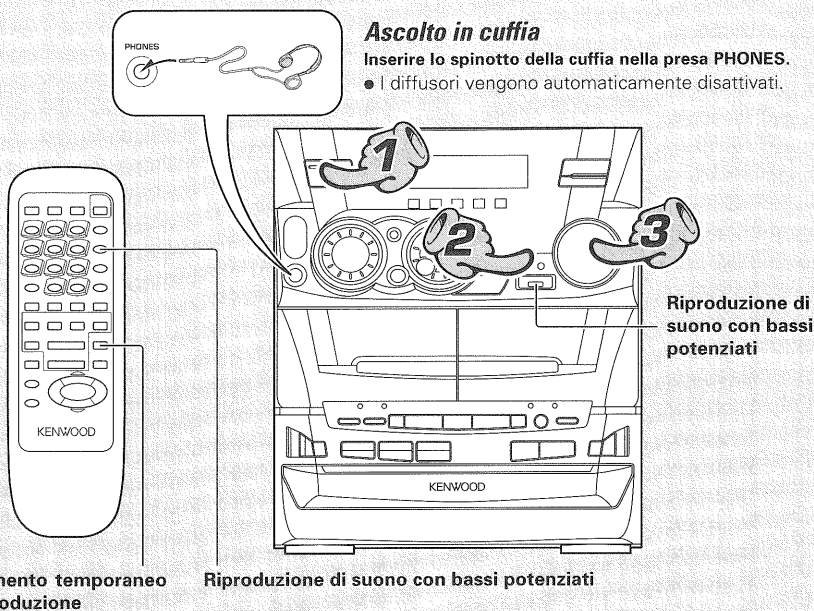
Esempi di visualizzazione sul display

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial **MULTI CONTROL**. I messaggi fra le parentesi () possono non venire visualizzati in certe situazioni.

- ("CD Program Play")
Solo quando viene scelto l'ingresso CD
- ("Recording Options")
Solo quando un nastro è presente nella Piastra B
- ("Tape Dubbing")
Solo quando l'ingresso scelto è TAPE ed un nastro è presente sia nella Piastra A che in quella B
- "Audio Options"
- "Clock Options"

- Per cancellare il modo di uso di **MULTI CONTROL**, leggere la descrizione di ciascuna delle funzioni che controlla sul manuale di istruzioni.
- Premere il pulsante **BACK** per tornare alla fase precedente e riprendere le operazioni da lì. (Il pulsante **BACK** cessa di funzionare una volta che il messaggio "Press ' ENTER ' to Start" è stato visualizzato interamente.)
- Col telecomando, premendo il tasto **MENU** si possono scegliere le stesse voci a disposizione sull'unità principale attraverso la manopola **MULTI CONTROL**.

Metodo di base per l'uso



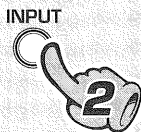
Sezione Informazioni Fondamentali

1. Accensione e spegnimento



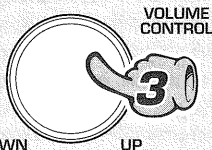
Quando l'unità viene accesa, premendo il pulsante ON/STANDBY si entra nel modo di attesa, nel quale l'indicatore STANDBY si accende.

2. Scelta della riproduzione desiderata



- ① TUNER (Radio) - 26
 - ② CD - 20
 - ③ TAPE - 22
 - ④ MD/DVD (Ingresso dall'esterno)
- 10 ← 47

● Se si sceglie il modo MD/MVD (ricezione di segnale dall'esterno), leggere il manuale di istruzioni del componente collegato alle prese MD/MVD INPUT.

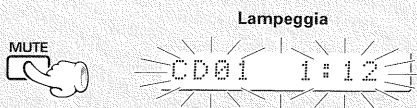


3. Regolazione del volume

● Il display visualizza un valore di riferimento. (Il valore di riferimento viene mostrato anche visualmente dal misuratore del livello sonoro.)

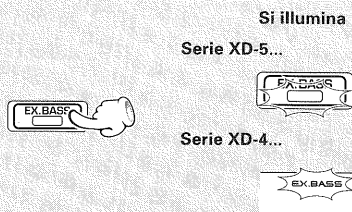
Silenziamento temporaneo della riproduzione

(Solo telecomando)



- Premere il tasto di nuovo per tornare al livello originario del volume.
- Il silenziamento della riproduzione viene cancellato anche quando viene controllato il volume.

Riproduzione di suono con bassi potenziati (EX.BASS)



- Ciascuna pressione attiva o disattiva alternatamente EX.BASS.
- Il modo EX BASS viene automaticamente spento durante la registrazione o quando la manopola Jog Dial **SOUND CONTROL** viene girata.

Quando è stato selezionato un CD.

CD D1 0:00

Volume 19

Display del volume

Funzione ad un solo tocco

L'unità può venire accesa anche col tasto di riproduzione del lettore CD, quello di riproduzione del registratore a cassette o quello BAND del sintonizzatore. È anche possibile accendere l'unità semplicemente premendo il pulsante **▲ OPEN**.

- Quando l'ingresso CD o TAPE viene scelto ed un disco è stato caricato sul piatto portadisco o un nastro è stato caricato nel registratore per la riproduzione, questa inizia immediatamente.

Modo di attesa

Se l'indicatore "STANDBY" dell'unità è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. L'indicatore "TIMER" si accende a sua volta se un programma del timer è stato attivato prima di impostare il modo di attesa STANDBY. Questa condizione viene definita di standby. Quando l'indicazione dell'orologio è accesa, il sistema può essere attivato col telecomando. Quest'unità è stata progettata in modo da minimizzare il consumo di corrente.

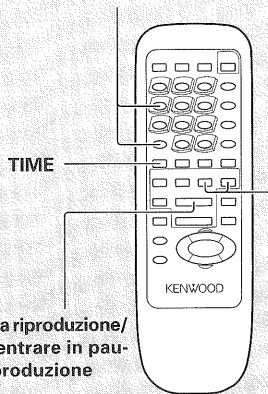
Riproduzione di CD



Se si carica un disco nel lettore CD mentre questo è spento, semplicemente premendo il tasto di riproduzione del lettore CD lo si fa accendere e la riproduzione inizia.

Evitamento di brani

Riproduzione da un brano desiderato

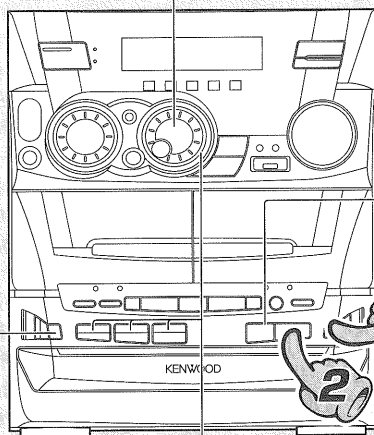


TIME

DISC SKIP

Iniziare la riproduzione/
Per far entrare in pausa la riproduzione

Ricerca ad alta velocità nelle
due direzioni



Per far fermare la
riproduzione

Riproduzione da un brano desiderato

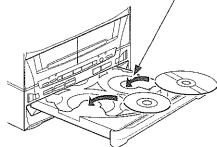


Il vassoio si apre quando il tasto viene premuto e si chiude premendolo di nuovo.

1. Caricare un CD.

- ① Aprire il piatto portadischi.
- ② Caricare un CD.
- ③ Richiudere il piatto portadischi.

Quando il tasto viene premuto, il disco viene riprodotto per primo.

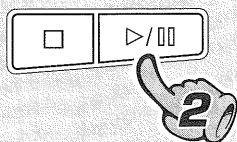


L'etichetta deve essere rivolta verso l'alto.

2. Iniziare la riproduzione.

Serie XD-5...

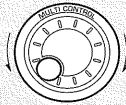
I numeri dei brani registrati vengono visualizzati.



- Dopo qualche secondo, la riproduzione inizia dal primo brano del CD.
- La riproduzione cessa quando tutti i dischi sul piatto sono stati riprodotti. (Riproduzione continuata)
- Quando il pulsante OPEN viene premuto durante la riproduzione, il piatto portadischi si apre ma la riproduzione continua. (In questo momento, il pulsante **DISC SKIP** non funziona.)

Evitamento di brani

Evitamento all'indietro



Evitamento in avanti

- I brani nella direzione in cui viene ruotata la manopola vengono evitati ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se la jog dial viene ruotata appena un po', in senso antiorario, durante la riproduzione, il brano in riproduzione viene riprodotto di nuovo dall'inizio.
- I brani del CD possono venire evitati anche con i tasti ◀◀ e ▶▶ del telecomando.

Ricerca ad alta velocità nelle due direzioni (Solo telecomando)

Ricerca all'indietro



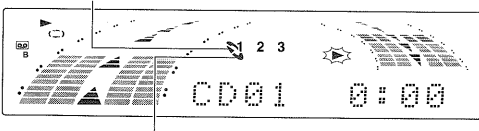
Ricerca in avanti

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.

- Non toccare il lato riprodotto del CD.
- Far ruotare il piatto per mezzo del tasto **DISC SKIP** per inserire il terzo CD.
- Il piatto portadisco che contiene il disco da riprodurre deve essere rivolto verso il pannello anteriore.

Serie XD-4...

Il CD selezionato viene indicato sul display.

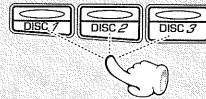


Si illumina quando un disco viene inserito al momento della riproduzione.

Riproduzione da un brano desiderato

Selezionare il CD.

(Unità principale)

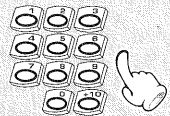
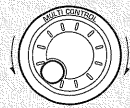


(Telecomando)

DISC SKIP



Scegliere il numero di brano desiderato.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito...

Per impostare il numero di brano 23

: +10 +10 3

Per impostare il numero di brano 40

: +10 +10 +10 +10 0

Per far entrare in pausa la riproduzione



- Ciascuna pressione fa iniziare ed interrompere la riproduzione del CD.

Per far fermare la riproduzione



Visualizzazione del tempo sul lettore CD

Ciascuna pressione del tasto TIME del telecomando fa cambiare l'indicazione del tempo visualizzata.

- ① 1:12 Tempo trascorso del brano in riproduzione
- ② -4:18 Tempo rimanente del brano in riproduzione
- ③ 12:46 Tempo trascorso del disco ("TOTAL" si illumina)
- ④ -63:14 Tempo rimanente del disco ("TOTAL" si illumina)

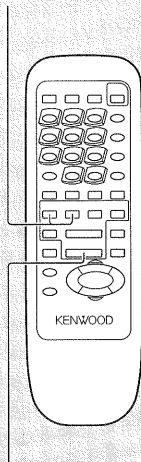
- Durante la riproduzione programmata, quella casuale e ripetuta di un singolo brano, viene visualizzato solo il tempo di riproduzione trascorso del brano in ascolto.

Riproduzione di cassette



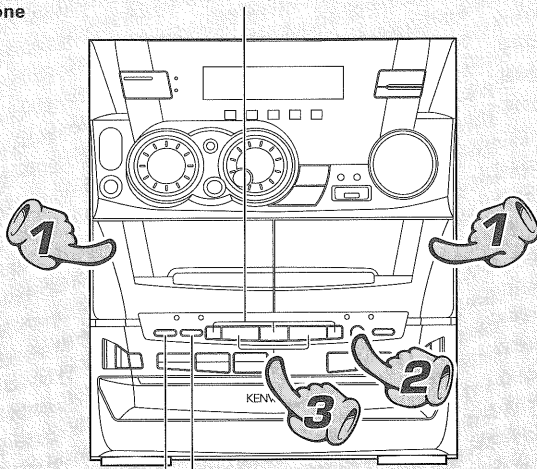
Caricando un nastro nella cassetta da usare nel corso della riproduzione, semplicemente premendo il pulsante di riproduzione si accende l'unità e si dà inizio al modo di riproduzione.

Dare inizio alla riproduzione



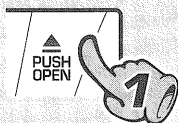
Per abbandonare la riproduzione

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità
Per abbandonare la riproduzione



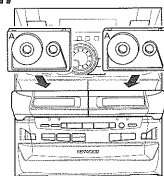
Selezionare il modo reverse

Selezione dell'equalizzatore di cassette
Selezione della riduzione del rumore di fondo,
DOLBY NR - 29

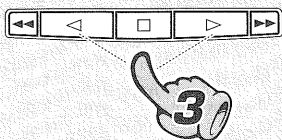


1. Caricare una cassetta preregistrata.

- ① Aprire lo sportello del vano porta cassetta.
- ② Inserire un nastro e chiudere lo sportello.



2. Selezionare la piastra da utilizzare per la riproduzione.



3. Dare inizio alla riproduzione.

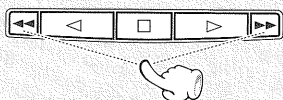
Premere il tasto di riproduzione nella direzione desiderata.

- Durante la riproduzione di segnale registrato con l'equalizzatore o un effetto di circondamento 3D, scegliere "Effect off" con la manopola Jog Dial **SOUND CONTROL**.

Riavvolgimento del nastro ad alta velocità

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione ←

Per avvolgere rapidamente il nastro nella direzione →



- Premere il tasto □ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.

Selezionare il modo reverse (Solo unità principale)



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "↔" La riproduzione cessa dopo che sono stati riprodotti ambedue i lati del nastro in una delle due piastre (Riproduzione continuata: → 24)
- ② "↔" ... La riproduzione senza fine di ambedue i lati del nastro.
- ③ "↔" La riproduzione cessa dopo la riproduzione di un lato della cassetta.

Selezione dell'equalizzatore di cassette

(Solo unità principale) (Solo serie XD-4 ...)

Usare l'equalizzatore di cassette solo per riprodurre nastri registrati con il sistema di riproduzione Dolby Noise Reduction. Un nastro registrato senza sistema DOLBY NR non può venire riprodotto normalmente se l'equalizzatore di cassette viene scelto durante la riproduzione.

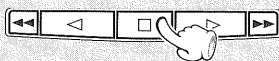
Si accende quando l'equalizzatore di cassette è acceso.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "T. EQ" illuminato
..... Equalizzatore di cassette in uso
 - ② "T. EQ" nonilluminato
..... Equalizzatore di cassette non in uso
- L'equalizzatore di cassette è efficace per la riduzione di rumori di alta frequenza.

Per abbandonare la riproduzione



- Non estrarre il nastro sino a che non si è del tutto fermato.

- La selezione del nastro Normal (TYPE I), High (TYPE II) o Metal (TYPE IV) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.
- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

Serie XD-5...

Serie XD-4...



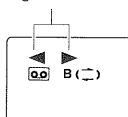
Indicazione modo reverse
Visualizza il registratore scelto.

Si accende quando nel registratore in uso è presente una cassetta.

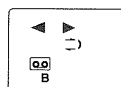
Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Gli indicatori (←, →) indicano la direzione di scorrimento durante la riproduzione o la registrazione automatica, ad esempio con la funzione di operazione con un solo tocco. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro. (Per cambiare la direzione di trasporto del nastro, premere il tasto di riproduzione corrispondente alla direzione desiderata e quindi premere il tasto di arresto (□).)

Indicatori di direzione del nastro del registratore al momento in uso.



Serie XD-5...



Serie XD-4...

- Se la direzione di trasporto del nastro è opposta a quella desiderata, premere il tasto di riproduzione corrispondente a quest'ultima.

Riproduzione continuata

Quando dei nastri sono stati inseriti in entrambe le piastre A e B ed il modo reverse è stato impostato su "↔" (riproduzione di entrambi i lati), la riproduzione del nastro nella seconda piastra inizia automaticamente al termine della riproduzione del nastro nella prima piastra. La riproduzione dei nastri viene ripetata alternatamente.

- La riproduzione continuata non è possibile nei modi reverse "↶" e "↷".
- Se un nastro viene caricato solo in una delle due piastre, la riproduzione cessa dopo la riproduzione di uno dei due lati del nastro.



Consigli per l'uso del contatore del nastro

Quando viene inserito un nastro, il contatore viene impostato su "0000". Annotando l'indicazione del contatore quando si interrompe la registrazione (riproduzione) nel mezzo di un nastro, tale annotazione sarà utile per ritrovare la stessa posizione per continuare la registrazione (riproduzione) in un altro momento. La cifra del contatore diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione ◀ è illuminato).

Per azzerare il contanastro "0000", basta aprire una volta il portacassetta. Il contanastro viene azzerato.

TAPE 0000

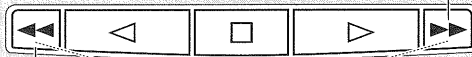
Ricerca del brano desiderato (DPSS) (Solo serie XD-5...)

Il sistema DPSS (Direct Program Search System) è in grado di rilevare spazi non registrati da più di 4 secondi come "spazi tra i brani" e, basandosi su questa informazione, esso è in grado di ritornare all'inizio del brano in corso di riproduzione o di un brano desiderato saltando fino a 16 altri brani.

Durante la riproduzione nella direzione ►

Per riprodurre il brano successivo
: Premere il tasto una volta.

Per riprodurre il 4° brano dopo quello incorso
: Premere il tasto quattro volte.



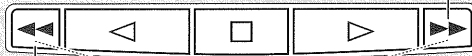
Per tornare all'inizio del brano in corso
: Premere il tasto una volta.

Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale
: Premere il tasto 5 volte.

Durante la riproduzione nella direzione ◀

Per tornare all'inizio del brano in corso
: Premere il tasto una volta.

Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale
: Premere il tasto 5 volte.



Per riprodurre il brano successivo
: Premere il tasto una volta.

Per riprodurre il 4° brano dopo quello incorso
: Premere il tasto quattro volte.



La funzione DPSS può non funzionare normalmente con i tipi di nastro che seguono.

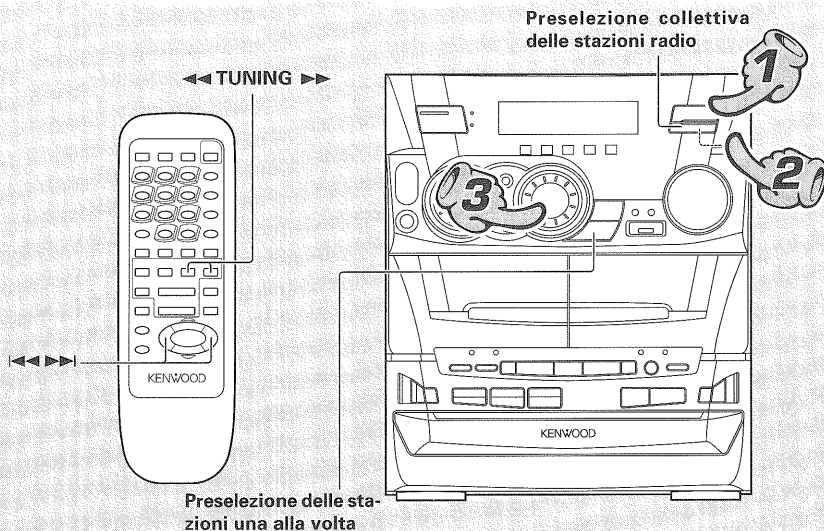
- Nastri che contengono silenzi prolungati, ad esempio registrazioni di conversazioni.
- Nastri che contengono pianissimo molti lunghi, ad esempio in brani di musica classica.
- Nastri che contengono rumore fra un brano e l'altro, come ad esempio nel caso di concerti dal vivo.
- Nastri che contengono spazi non registrati di durata al di sotto dei 4 secondi.
- Nastri registrati a livello molto basso.
- Nastri registrati con dissolvenza fra un brano e l'altro (diminuzione graduale del volume di un brano e contemporaneo aumento di quello successivo).

Ricezione di una stazione radio

È anche possibile ricevere 30 stazioni alla pressione di un solo tasto preselezionandole nei tasti appositi.



Quando il tasto BAND viene premuto, l'alimentazione di questa unità viene attivata automaticamente.



Preselezione delle stazioni una alla volta

1. Selezionare la banda di trasmissione.

Ciascuna pressione cambia la banda di frequenza attivata.

- ① FM
- ② AM

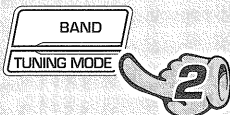


2. Scelta del modo di sintonia.

Ciascuna pressione cambia il modo attivato.

- "Auto" (Sintonizzazione automatica)
- "P.call" (richiamo delle preselezioni)
- "Manual" (sintonia manuale)

● Se nessuna operazione viene eseguita per cinque secondi mentre l'indicazione "P.call" viene visualizzata, il modo di sintonia "AUTO" viene impostato automaticamente.



3. Scegliere una stazione.

Quando non sono state memorizzate stazioni radio

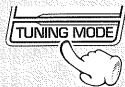
Sintonizzazione automatica : Girare la manopola Jog Dial **MULTI CONTROL** per ricevere automaticamente la stazione successiva.
(Sul telecomando, premere il pulsante ◀◀ ◻ ▶▶.)

Sintonia manuale : Girare la manopola Jog Dial **MULTI CONTROL** per scegliere una stazione.
(Sul telecomando, premere il pulsante ◀◀ ◻ ▶▶.)

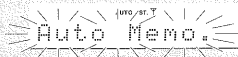


Preselezione collettiva delle stazioni radio (preselezione automatica)

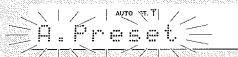
Mantenere abbassato il tasto TUNING MODE
(2 secondi circa).



Per la GB, l'Europa e la Russia

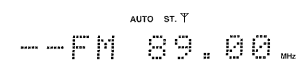


Altri paesi



- Alcune stazioni potrebbero non venire preselezionate se la ricezione è debole.
- Dando la priorità alla banda di frequenze FM, si possono preselezionare automaticamente al massimo 30 stazioni radio.
- Se le stazioni radio sono tante e quelle desiderate non sono state preselezionate, si raccomanda di usare anche "Preselezione delle stazioni una alla volta (preselezione manuale)".
- Le stazioni preselezionate vengono cancellate e sostituite con altre nuove.

Esempio quando viene ricevuta una stazione in FM



- Usare il modo di sintonia manuale nel caso in cui la ricezione fosse scadente per eccessiva debolezza del segnale. Nel modo manuale, le trasmissioni stereo sono venire ricevute in monofonia.
- Normalmente, usare il modo di sintonia automatica (AUTO).
- Se si sta usando il telecomando, la sintonia automatica (AUTO) e quella manuale possono venire alternate premendo il pulsante (STOP ■).

Quando sono state memorizzate stazioni radio (richiamo delle preselezioni)

Girare la manopola Jog Dial MULTI CONTROL per scegliere una stazione.

(Sul telecomando, premere il pulsante ◀◀ or ▶▶.)

- Se un tasto viene tenuto premuto le stazioni preselezionate vengono saltate ad intervalli di 0,2 sec.
- Le stazioni preselezionate possono venire richiamate anche usando i tasti numerici del telecomando.

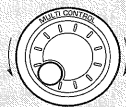
Preselezione delle stazioni una alla volta (preselezione manuale)

- 1 Premere il tasto ENTER durante la ricezione della stazione.



La preselezione viene cancellata se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi o più.

- 2 Selezionare uno dei numeri di preselezione da 1 a 30.



La preselezione viene cancellata se non viene eseguita alcuna operazione per 5 secondi o più.

- 3 Premere nuovamente il tasto ENTER.

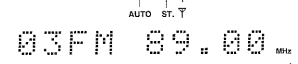


- Ripetere le fasi 1, 2 e 3 per preselezionare altre stazioni.
- Se si preseleziona una stazione in un numero già occupato, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita da quella memorizzata per ultima.

Si illumina durante la ricezione in stereo

Si illumina durante la sintonia automatica.

L'indicatore "T" si illumina quando viene ricevuta una stazione.



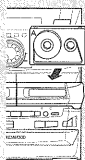
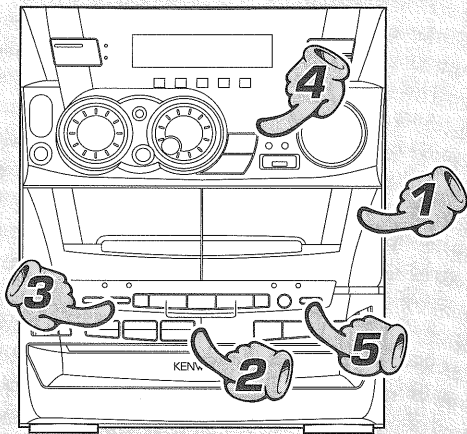
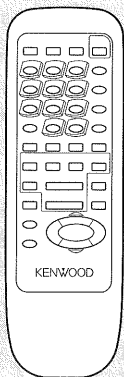
Display della frequenza

Registrazione su TAPE



Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.

Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, il suono con l'effetto applicato può essere registrato. - 48



1. Caricare una cassetta preregistrata. (La registrazione è possibile solo sulla piastra B.)

- 1 Aprire lo sportello della Piastra B.
- 2 Inserire un nastro.
- 3 Chiudere lo sportello.

- La differenziazione tra Normal (TYPE I) e High (TYPE II) viene impostata automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.

2. Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

Per invertire la direzione di scorrimento



- 1 Scegliere la piastra B dopo aver premuto il pulsante A/B.
- 2 Premere il tasto di riproduzione della direzione desiderata.
- 3 Interrompere la riproduzione (premendo il tasto □).

- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

Controllare l'indicatore della direzione del nastro. - 23

REV. MODE

DOLBY NR

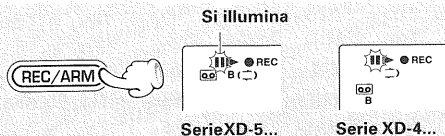


3. Impostare le condizioni di registrazione.

- 1 Selezionare il modo reverse. - 29
- 2 Scegliere un modo Dolby NR. (solo serie XD-5...) - 29
- L'equalizzatore di cassette non può venire usato durante la registrazione. (solo serie XD-4 ...)

Per portare in pausa la riproduzione

(Solo unità principale)



- Premendo il tasto si porta in pausa la registrazione dopo aver lasciato uno spazio non registrato da 4 secondi.
- Se il tasto viene premuto nuovamente prima che siano trascorsi 4 secondi dalla prima pressione, la registrazione riprende.

Selezione del modo in inversione di movimento

(Solo unità principale)



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "→" La registrazione cessa dopo aver registrato ambedue i lati della cassetta.
 - ② "↔" ... La registrazione cessa dopo aver registrato ambedue i lati della cassetta.
 - ③ "←" La registrazione cessa dopo aver registrato un lato della cassetta.
- Quando l'indicatore di trasporto del nastro "◀" è acceso, la registrazione cessa sempre dopo che viene registrato un lato del nastro.

Selezione della riduzione del rumore di fondo, DOLBY NR

(Solo unità principale) (solo serie XD-5...)

Il sistema DOLBY NR minimizza il sibilo del nastro durante la riproduzione. Quando si riproduce un nastro registrato col sistema DOLBY NR ON, accertarsi di impostare il sistema DOLBY NR ON anche per la riproduzione.

Illuminato quando il sistema "DOLBY NR" è ON.

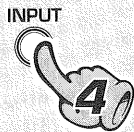


Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "□□ NR" illuminato
..... DOLBY NR attivato
 - ② "□□ NR" nonilluminato
..... DOLBY NR disattivato
- Scegliere lo stesso modo DOLBY NR usato per la registrazione.

Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories. DOLBY e il simbolo della doppia D sono marchi della Dolby Laboratories.

Selezionare una fonte diversa da "TAPE".



4. Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

- ① TUNER (Radio)
- ② CD
- ③ TAPE (Questa sorgente di segnale non può venire registrata.)
- ④ MD/DVD (Ingresso dall'esterno)
(Regolazione del livello d'ingresso - 47)

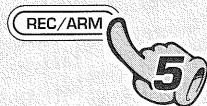
CD01 1:12

Il componente fonte in ingresso da registrare deve essere visualizzato.

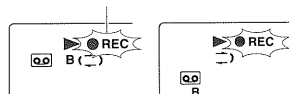
- Se un disco è stato già caricato quando viene scelto l'ingresso del lettore CD, la riproduzione inizia automaticamente. In questo caso, premere il pulsante di arresto (□) per farla cessare.

5. Iniziare la registrazione.

- ① Iniziare la registrazione.
- ② Riprodurre (o sintonizzare) la fonte in ingresso da registrare.



Si illumina



Serie XD-5...

Serie XD-4...

- Anche se la Piastra A viene scelta, viene automaticamente cambiata nella Piastra B all'inizio della registrazione.
- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.
- Premere il pulsante di arresto (□) del registratore a cassette per fermare la registrazione.

Note sulla registrazione di CD

Quando si registra segnale da un CD su cassetta, se si lascia il registratore a cassette nel modo di pausa di registrazione, la registrazione può venire iniziata nel momento in cui la registrazione del CD ha inizio (funzione di registrazione sincronizzata).

- ① Portare il lettore CD nel modo di pausa.
 - ② Scegliere il brano da registrare con i tasti di evitamento (◀◀, ▶▶).
 - (Il lettore CD si porta in pausa all'inizio del brano scelto.)
 - ③ Portare il registratore nel modo di pausa di registrazione.
 - (Premere il tasto REC/ARM due volte.)
 - ④ Dare inizio alla riproduzione del CD. La riproduzione sincronizzata ha inizio. La registrazione sincronizzata ha inizio.
- La registrazione cessa quando si preme il tasto di arresto (□) del lettore CD.

Duplicazione di cassette

Il contenuto del nastro nella Piastra A può venire copiato sul nastro nella Piastra B.

Caricare dei nastri nelle piastre.



1 Selezionare l'ingresso "TAPE".



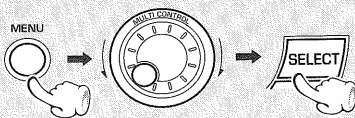
2 Premere il tasto di arresto.



3 Selezionare "↔" (registrazione su due lati) o "↔" (registrazione su un lato).



4 Scegliere "Tape Dubbing".



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"Recording Options"

"Tape Dubbing"

"Audio Options"

"Clock Options"

← Display che scorre
(Tape Dubbing)

Si illumina



Tape Dubbing

Il pulsante DOLBY NR e quello TAPE EQ. non funzionano durante la duplicazione, dato che essa dà automaticamente alla copia la stessa codifica Dolby NR del nastro originale.

5 Utilizzare la stessa direzione di scorrimento.

- Quando la registrazione inizia, la direzione di scorrimento del nastro è quella selezionata in questa fase. (> : Lato A, < : Lato B)

(1) Scegliere la direzione di trasporto della Piastra A.



← Display che scorre
(Deck A Play Direction)

Deck A Pla

A deck >

(2) Scegliere la direzione di trasporto della Piastra B.



← Display che scorre
(Deck B Record Direction)

Deck B Rec

B deck >

6 Iniziare la duplicazione.

← Display che scorre (Press 'ENTER' to Start)

Press 'ENT



- La duplicazione termina automaticamente quando il lato o lati della cassetta è stato terminato.

Per abbandonare la duplicazione



- Il nastro nella piastra B si ferma dopo la creazione di uno spazio non registrato di circa 4 secondi e quindi si ferma anche il nastro nella piastra A.
- La duplicazione può anche venire fermata premendo il pulsante di arresto (□) del registratore a cassette. Tenere presente che in quel caso non viene registrato uno spazio in bianco da quattro secondi.

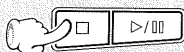
Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)

Tutti i titoli presenti sui dischi inseriti nei vassoi possono essere ascoltati nella sequenza desiderata. (Max. 32 titoli)

Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.

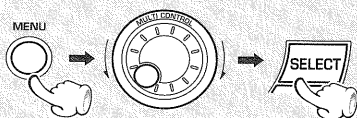
1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

Se esso fosse nei modi riproduzione



- Se l'operazione vista alla fase 2 viene eseguita durante la riproduzione di un brano, il brano attuale può venire programmato come primo brano del programma.

2 Scegliere "CD Program Play".



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD Program Play"
("Recording Options")
"Audio Options"
"Clock Options"

←Display che scorre (CD Program Play)

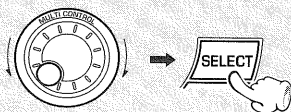
CD Program

Si illumina



3 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vogliono riprodurre.

1 Selezionare il CD.



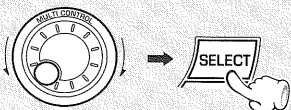
←Display che scorre (Select Disc/Track No.)

Select Dis

Si illumina



2 Selezionare il brano.



P01 D1 T??

(Per scegliere altri brani, ripetete le fasi 1 e 2.)

- Anche se viene programmato un disco o un brano che non esistono, essi vengono automaticamente cancellati durante la riproduzione.
- Premere il pulsante **BACK** per tornare alla fase precedente e riprendere le operazioni da lì.
- Si possono programmare sino a 32 brani. Quando l'indicazione "Full" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.

3 Premere il tasto ENTER.



(Passare alla fase 2 se si desidera controllare il contenuto di un programma.)

←Display che scorre
(Press 'ENTER' to Start, 'JOG' to Check)

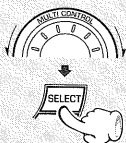
Press 'ENT

4 Controllare i brani programmati (e sostituire, aggiungere o cancellare brani come richiesto).

Per controllare i brani:

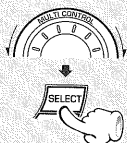


Per sostituire un brano del programma:



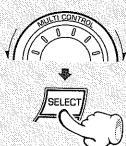
- 1 Scegliere il disco o brano programmato da sostituire e premere il tasto SELECT.
- 2 Scegliere un disco o brano da sostituire col disco o brano appena scelti (fasi 1-1 e 2).

Per aggiungere un brano al programma:



- 1 Scegliere il display indicato qui a destra e premere il tasto SELECT.
- 2 Eseguire le stesse operazioni viste alle fasi 1-1 e 2.

Per cancellare un brano dal programma:



- 1 Scegliere il disco o brano da cancellare e premere il tasto SELECT.
- 2 Scegliere "clear" e premere il tasto SELECT.

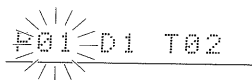
5 Finalizzare l'impostazione.



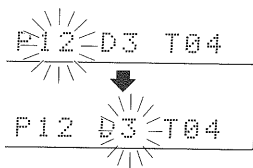
(La riproduzione inizia dal primo brano programmato (numero di programmazione 1))

- Girare la manopola Jog Dial **MULTI CONTROL** durante la riproduzione programmata per fermarsi al brano programmato precedente o successivo.
- Se la jog dial viene ruotata appena un po', in senso antiorario, durante la riproduzione, il brano in riproduzione viene riprodotto di nuovo dall'inizio.
- Per controllare, modificare, aggiungere o cancellare brani da un programma, eseguire le operazioni viste alle fasi 2 e 4.

Premere il pulsante TIME del telecomando per passare all'indicazione del tempo.

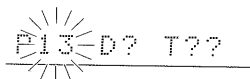


- I brani programmati vengono visualizzati in sequenza.



- La voce che lampeggia può venire sostituita.

Display quando sono stati programmati 12 brani

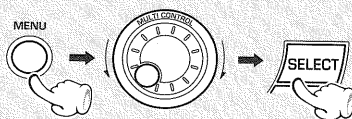


- Il numero di brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.



Per abbandonare il modo di programmazione

- 1 Scegliere "CD Program Play".



- 2 Premere il tasto MENU.



Si spegne



- Se il tasto viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione normale nell'ordine dei brani riprende dal brano in corso di riproduzione.
- Il modo di programmazione può venire cancellato premendo il pulsante **▲ OPEN**.



Ripetizione della riproduzione

I titoli o i dischi desiderati possono essere riprodotti ripetutamente.

Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.

Per la riproduzione ripetuta di un solo brano

1 Cancellare "PGM".

Se l'indicatore "PGM" è acceso, Si spegne
farlo spegnere.  

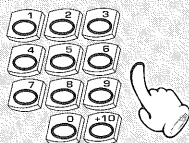
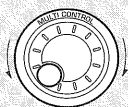
2 Selezionare il CD.



3 Selezionare il brano.

(Unità principale)

(Telecomando)



4 Scegliere "One Track Repeat".

(Solo telecomando)



Premere il tasto più volte per far cambiare il contenuto del display.

- ① "Repeat off" (Riproduzione cancellata)
- ② "One Track Repeat"
- ③ "Disc Repeat"
- ④ "All Repeat"

← Display che scorre
(One Track Repeat)

One Track

Si illumina





Serie XD-5...



Serie XD-4...

Per ripetere la riproduzione di un CD

1 Cancellare "PGM".

Se l'indicatore "PGM" è acceso, Si spegne
farlo spegnere.  

2 Selezionare il CD.



3 Scegliere "Disc Repeat".

(Solo telecomando)



Premere il tasto più volte per far cambiare il contenuto del display.

- ① "Repeat off" (Riproduzione cancellata)
- ② "One Track Repeat"
- ③ "Disc Repeat"
- ④ "All Repeat"

← Display che scorre (Disc Repeat)

Disc Repea

Si illumina




Serie XD-5...



Serie XD-4...



Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- Il modo di ripetizione può venire cancellato anche premendo il pulsante  OPEN.

Per la riproduzione ripetuta di tutti i CD

1 Cancellare "PGM".

Se l'indicatore "PGM" è acceso, Si spegne farlo spegnere.  

2 Selezionare il CD da riprodurre per primo.



3 Scegliere "All Repeat".

(Solo telecomando)



Premere il tasto più volte per far cambiare il contenuto del display.

- ① "Repeat off" (Riproduzione cancellata)
- ② "One Track Repeat"
- ③ "Disc Repeat"
- ④ "All Repeat"

← Display che scorre (All Repeat) Si illumina

ALL Repeat



Serie XD-5...



Serie XD-4...

Per ripetere i soli brani programmati

1 Eseguire la procedura vista in "Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)" sino alla fase 2 per programmare i brani desiderati del CD.

Si illumina



- Tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.

2 Dare inizio alla riproduzione.

ENTER



3 Scegliere "PGM Repeat".

(Solo telecomando)

REPEAT



Premere il tasto più volte per far cambiare il contenuto del display.

- ① "PGM Repeat"
- ② "Repeat off" (Riproduzione cancellata)

← Display che scorre (PGM Repeat) Si illumina

PGM Repeat



Serie XD-5...



Serie XD-4...

Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- Il modo di ripetizione può venire cancellato anche premendo il pulsante  OPEN.

Riproduzione casuale

Siccome i titoli vengono scelti sempre a caso, è possibile divertirsi senza che la musica venga a noia. La riproduzione casuale può riprodurre brani da uno, due o tre dischi.

Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.

1 Cancellare "PGM".

Si spegne



Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere. → 33

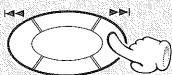
2 Selezionare il modo RANDOM.


(Per la riproduzione "One Disc Random", selezionare il CD in precedenza.)

(Solo telecomando)



Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione



- Premendo il tasto  una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Per ripetere la riproduzione in ordine casuale

Scegliere "Random Repeat".

(Solo telecomando)



Premere il tasto più volte per far cambiare il contenuto del display.

- ① "Random Repeat" Modo di ripetizione casuale
- ② "Repeat off" Riproduzione cancellata

Premere il tasto più volte per far cambiare il contenuto del display.

- ① "One Disc Random"
Riproduzione casuale di un CD
- ② "All Disc Random"
Riproduzione casuale di tutti i CD
- ③ "Random off" (Riproduzione normale)

Riproduzione casuale di un CD

←Display che scorre (One Disc Random)

One Disc R → D RNDM T15

Riproduzione casuale di tutti i CD

←Display che scorre (All Disc Random)

All Disc R → A RNDM T12

- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- Se il tasto **TIME** del telecomando viene premuto durante la riproduzione, il display del tempo appare ma si torna poi subito all'indicazione originale.

Abbandono della riproduzione casuale

Scegliere "Random off".

(Solo telecomando)



- I caratteri visualizzati tornano alla normalità e la riproduzione normale inizia dal brano attualmente in riproduzione nell'ordine del numero dei brani.

Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.

Questa unità possiede le seguenti funzioni RDS:

Ricerca PTY (identificazione tipo programma) : -

Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

Display PS (nome programma)

: (Vedi il diagramma che segue)

Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

EON (Estensione alle altre stazioni del network) : -

Se si stabilisce a priori l'informazione che si vuole ricevere e una delle stazioni RDS appartenente alla rete radiofonica comincia a trasmettere quel tipo d'informazione, la ricezione cambia su quella stazione, automaticamente.

L'indicatore "RDS" si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.

RDS TP PTY EON TA

NEWS

- Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

Note per l'uso del sistema RDS

Per la ricezione di stazioni radio occorre usare la funzione di preselezione automatica RDS per preselezionare le stazioni. Con la funzione di preselezione automatica, le stazioni RDS vengono preselezionate con priorità.

Impostazione della banda di ricezione su FM e delle stazioni RDS con la funzione di preselezione automatica

Per cambiare il contenuto del display

Le varie funzioni del RDS DISP. possono essere richiamate per mezzo di questo tasto.

(Solo telecomando)



Ordine modi display

Quando si riceve un canale RDS :

- ① Display PS (nome programma) :
Il nome della stazione trasmittente viene visualizzato automaticamente durante la ricezione di trasmissioni RDS.
Se non vengono emessi dati PS, sul display appare l'indicazione "NO PS".

AUTO ST. T
BBC

- ② Display frequenza :
Visualizza la frequenza del canale ricevuto.

AUTO ST. T
01FM102.50 MHz

3 Avviare la ricerca.

(Solo telecomando)



(Premere di nuovo il tasto durante la ricerca per cancellarla.)

- Il suono non viene emesso mentre "PTY" lampeggia.
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione "NO PROG" viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale.
- Quando un programma del tipo desiderato viene trovato, l'unità inizia a ricevere. Il display del tipo di programma ritorna al display del canale di trasmissione dopo la visualizzazione della frequenza.

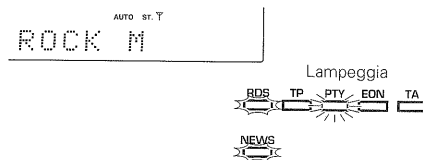
Cambiamento del tipo di programma :

Ripetere le fasi da 1, 2, 3.

Esempio di musica rock

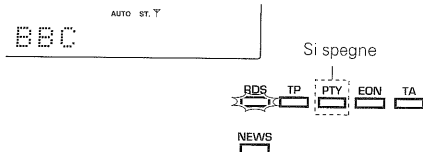
Ricerca.

Display nome canale programma.



Ricezione.

Display nome canale trasmesso.



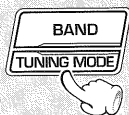
Per essere in grado di ascoltare in qualsiasi momento le informazioni desiderate (EON)

Per mezzo della funzione EON, che gestisce le informazioni delle altre stazioni radio, è possibile prenotare l'ascolto delle informazioni desiderate quali le informazioni sul traffico o i giornali radio ecc., anche se in quel momento non vengono trasmesse. Se si sta ascoltando una stazione radio con il display "EON" illuminato e un'altra stazione dello stesso network comincia la trasmissione radio di un programma di informazioni che era stato prenotato, quella determinata stazione radio viene automaticamente selezionata. Alla fine del programma di informazioni, la sintonizzazione ritorna sul programma originale.

Impostare la banda di ricezione su FM. — 26

1 Preselezionare automaticamente le stazioni.

- 1 Ricevere una trasmissione radio.
- 2 Mantenere il tasto TUNING MODE premuto (2 secondi o più a lungo).



(I dati EON correntemente trasmessi vengono catturati automaticamente.)

2 Selezionare le informazioni desiderate.

(Solo telecomando)



3 Ricevere una stazione RDS.

Selezionare una stazione dove "RDS" e "EON" solo illuminate.



Questo non è necessario quando la preselezione automatica è già stata eseguita. — 27

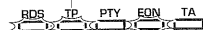
- Quando tutte le 30 stazioni sono già state preselezionate in memoria mediante la procedura per "Preselezione delle stazioni una alla volta (preselezione manuale)", la funzione EON non è operativa. Deve essere usata la preselezione automatica.

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.

- 1 TA Annunci sul traffico
- 2 NEWS Giornale radio
- 3 TA/NEWS Annunci sul traffico/
Giornale radio
- 4 Display non illuminato .. EON cancellata



Si illumina quando una stazione trasmette annunci sul traffico.

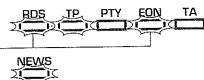


Si illumina quando si seleziona "NEWS"

- Si raccomanda di eseguire la preselezione automatica quando TA, e NEWS, non possono essere selezionate.



"RDS" e "EON" non sono illuminate



- Quando "EON" non si illumina anche se viene ricevuta una stazione radio RDS, quella stazione non sta trasmettendo le informazioni EON. Si raccomanda di selezionare un'altra stazione radio.
- Se si desidera ascoltare un programma TA, scegliere una stazione in corrispondenza della quale si accenda l'indicatore "TP".

4 *Aspettare le informazioni desiderate.*

La riproduzione di CD o nastri può essere comunque avviata fintantoché l'unità è accesa, è disponibile la condizione di standby (unità in attesa, pronta al funzionamento). Sintanto che l'unità è accesa, rimane pronta per la ricezione.

Attendendo un'informazione mentre si ascolta una stazione RDS senza funzione EON

Se l'indicatore EON non si illumina in corrispondenza di una stazione RDS nelle fasi **2** e **3**, il sintonizzatore rimane in attesa della ricezione dell'informazione desiderata dalla stazione RDS in sintonia purché tale informazione sia stata scelta nella fase precedente delle operazioni.

- Appena una delle stazioni appartenenti alla stessa rete radiofonica della stazione ricevuta, punto **2**, comincia a trasmettere il programma prescelto al punto **3**, quella stazione verrà ricevuta automaticamente. Contemporaneamente, la riproduzione del nastro viene arrestata o, nel caso di CD, viene messa in pausa. Resta invece invariata la condizione dell'apparecchiatura esterna (MD/DVD).
- La funzione EON non è operativa durante la registrazione e la duplicazione.
- In caso di ricezione automatica con la funzione EON, quando la trasmissione del contenuto del programma selezionato si conclude l'unità ritorna nella condizione in cui era direttamente prima dell'impiego della funzione EON. Se la riproduzione del nastro o del CD era stata interrotta, essa viene ripresa dal punto in cui era stata interrotta.

Indicatore TP (Traffic Program)

Se l'indicatore TP si accende, la stazione al momento ricevuta o una appartenente alla stessa rete trasmettono annunci sul traffico. Se l'indicatore TP si accende con la stazione al momento in sintonia, si possono ascoltare annunci sul traffico attraverso di essa senza dover prenotarli con la funzione EON.

Selezione del Tipo di Registrazione

Con quest'unità è possibile scegliere la seguente registrazione con montaggio a seconda dello scopo.



Notare che questo registratore non è in grado di registrare su nastri Metal.

Se si desidera selezionare i brani da registrare durante la riproduzione di un CD

Registrazione solo dei titoli desiderati

→ 43

CD ONE TRACK RECORDING

Eseguire quest'operazione mentre un brano che volete registrare inizia durante la riproduzione di un CD. Ciò fa iniziare la registrazione del brano dal suo inizio.

Se si desidera registrare tutti i brani di un CD nell'ordine

Registrazione di un intero CD

→ 44

CD DIRECT RECORDING

Per dare inizio alla registrazione, eseguire l'operazione CD DIRECT RECORDING mentre il lettore CD si trova nel modo di arresto.

Se si desidera registrare solo alcuni brani

Registrazione di titoli programmati

→ 45

CD PROGRAM RECORDING

Programmare i brani desiderati da sino a 3 CD nell'ordine desiderato e registrare i brani programmati su cassetta.



Nel caso di registrazione su nastro, il brano viene interrotto per la parte del nastro guida durante l'inversione del nastro, laddove non è possibile registrare. Per evitare questo, usare la registrazione su un solo lato.

Standard CD-TEXT (solo telecomando)

Se un disco CD TEXT viene riprodotto da quest'unità, questa visualizza i testi, vale a dire titoli del disco o del brano, che il disco contiene.

Per cambiare l'informazione visualizzata dal titolo del disco al titolo del brano durante la riproduzione, premere il pulsante TEXT DISP.

(Se premuto durante la riproduzione)

TEXT DISP.



Fa scorrere il display dei titoli dei dischi.

World Musi

Display del tempo del lettore CD

CD01 1:12

Fa scorrere il display dei titoli dei dischi.

New York: B

Registrazione solo dei titoli desiderati (CD ONE TRACK RECORDING)

Al momento della riproduzione di CD, è possibile selezionare in modo da registrare qualsiasi titolo, immediatamente.



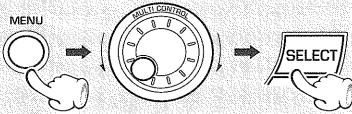
Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, il suono con l'effetto applicato può essere registrato. — 48

Si richiedono preparativi per la registrazione. → 28 (Fasi dalla 1 a 3)

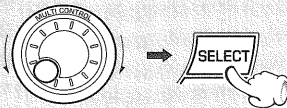
1 Riproduzione di CD.



2 Scegliere "Recording Options".



3 Scegliere "CD One Track Recording".



4 Iniziare la registrazione.



Quando la registrazione è terminata, viene creato uno spazio non registrato di circa 4 secondi ed il registratore entra nel modo di arresto. Il lettore CD entra nel modo di pausa.

Per registrare un brano diverso, ripetere le fasi 1 a 4.

- Selezionare un modo diverso da quello di riproduzione casuale.

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD Program Play"

"Recording Options"

"Audio Options"

"Clock Options"

← Display che scorre (Recording Options)

Si illumina

Recording



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD One Track Recording"

(solo durante la riproduzione di CD)

"CD Direct Recording"

"CD Program Recording"

"Timer Recording"

← Display che scorre (CD One Track Recording)

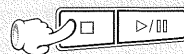
CD One Tra

← Display che scorre (Press 'ENTER' to Start)

Press 'ENT

- La riproduzione ricomincia dall'inizio del brano in corso di riproduzione e la registrazione inizia allo stesso tempo.

Per interrompere la registrazione nel mezzo



- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Registrazione di un intero CD (CD DIRECT RECORDING)

Eseguire la seguente operazione a lettore CD fermo per dare inizio alla registrazione allo stesso tempo.



Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, il suono con l'effetto applicato può essere registrato. — 48

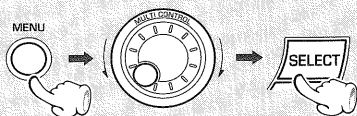
Si richiedono preparativi per la registrazione. — 28 (Fasi dalla 1 a 4)

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

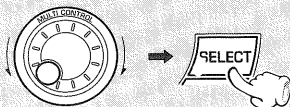
Se esso fosse nei modi riproduzione



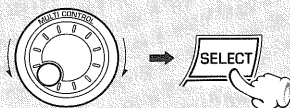
2 Scegliere "Recording Options".



3 Scegliere "CD Direct Recording".



4 Selezionare il CD.



5 Iniziare la registrazione.



- La registrazione del CD inizia assieme alla riproduzione.
- Alla fine del nastro, la musica non viene registrata sulla porzione guida del nastro. Se si desidera che la musica non venga interrotta nel mezzo, vedere la sezione "Registrazione su TAPE" ed iniziare la registrazione del lato B col brano interrotto. — 28

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD Program Play"

"Recording Options"

"Audio Options"

"Clock Options"

← Display che scorre (Recording Options)

Si illumina

Recording



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD Direct Recording"

"CD Program Recording"

"Timer Recording"

← Display che scorre (CD Direct Recording)

CD Direct

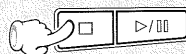
← Display che scorre (Select Disc No.)

Select Dis → Disc No. 1

← Display che scorre (Press 'ENTER' to Start)

Press 'ENT

Per interrompere la registrazione nel mezzo



- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Registrazione di titoli programmati (CD PROGRAM RECORDING)

Programmare i brani desiderati da sino a 3 CD nell'ordine desiderato e registrare i brani programmati su cassetta.



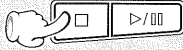
Quando al suono viene applicato l'effetto dell'equalizzatore o un altro effetto, il suono con l'effetto applicato può essere registrato.

→ 48

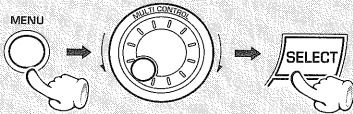
Si richiedono preparativi per la registrazione. → 28 (Fasi dalla 1 a 4)

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo di arresto.

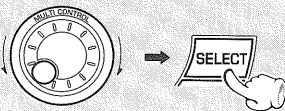
Se esso fosse nei modi di riproduzione



2 Scegliere "Recording Options".



3 Scegliere "CD Program Recording".



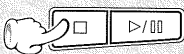
4 Programmare i brani desiderati.

- ① Scegliere i brani nell'ordine in cui li si vuole riprodurre. (Eseguire la fase 2 a pag. 32.)
- ② Controllare, sostituire, aggiungere o cancellare i brani programmati, come necessario. (Eseguire la fase 4 a pag. 33.)

5 Iniziare la registrazione.



Per interrompere la registrazione nel mezzo



- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD Program Play"

"Recording Options"

"Audio Options"

"Clock Options"

← Display che scorre (Recording Options)

Si illumina

Recording



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"CD Direct Recording"

"CD Program Recording"

"Timer Recording"

← Display che scorre (CD Program Recording)

Si illumina



CD Program

← Display che scorre

(Press 'ENTER' to Start, 'JOG' to Check)

Press 'ENT

- Il modo di programmazione viene mantenuto nonostante il completamento della registrazione. per tornare al modo di funzionamento normale, si deve cancellare manualmente il modo di programmazione.

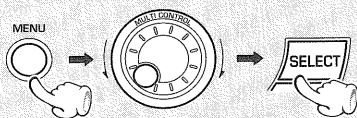
→ 33

Quest'unità permette la selezione di livelli di equalizzazione e degli effetti di riproduzione di campo sonoro. Selezionare l'equalizzatore in base al genere di musica, come si desidera. Selezionare il modo di campo sonoro secondo all'atmosfera preferita.

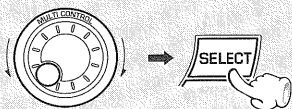
Regolazione del bilanciamento

Regola il bilanciamento del volume di sinistra e di destra.

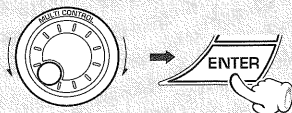
1 Scegliere "Audio Options".



2 Scegliere "Balance".



3 Regolare.



Il volume di destra viene diminuito.

Il volume di sinistra viene diminuito.

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- ← ("CD Program Play")
- ← ("Recording Options")
- ← ("Tape Dubbing")
- ← **"Audio Options"**
- ← "Clock Options"

←Display che scorre (Audio Options)

Si illumina

Audio Opti



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- ← "Custom EQ 1"
- ← "Custom EQ 2"
- ← "Custom EQ 3"
- ← **"Balance"**
- ← "MD/DVD Input Level"

(solo quando viene scelto l'ingresso MD/DVD)

←Display che scorre (Balance)

Balance

←Display che scorre (Adjust L/R balance)

Adjust L/R

Indica il bilanciamento al centro

L --- 7 --- R

Indica l'impostazione del bilanciamento

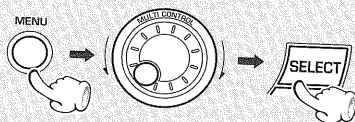
Regolazione del livello d'ingresso

Il segnale in ingresso da un componente esterno collegato alle prese MD/DVD INPUT, ad esempio un registratore MD, un lettore DVD, un videoregistratore o un giradischi analogico, può venire regolato a piacere. Fare sì che il volume del segnale ricevuto dal terminale MD/DVD sia ad un livello equivalente a quello del CD.

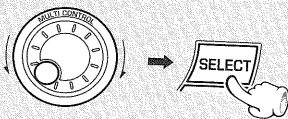
1 Scegliere the "MD/DVD" input.



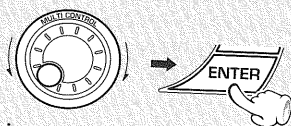
2 Scegliere "Audio Options".



3 Scegliere "MD/DVD Input Level".



4 Regolare.



Il livello viene
diminuito.

Il livello viene
aumentato.

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

("Recording Options")

"Audio Options"

"Clock Options"

← Display che scorre (Audio Options)

Si illumina

Audio Opti



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"Custom EQ 1"

"Custom EQ 2"

"Custom EQ 3"

"Balance"

"MD/DVD Input Level"

← Display che scorre (MD/DVD Input Level)

MD/DVD InP

← Display che scorre (Adjust Level)

Adjust Lev

Level -2

● La regolazione è possibile nella gamma da 0 a -7.

Ascolto di musica con i toni ed il campo sonoro desiderati/ commutazione del contenuto del display (effetto di equalizzazione e di circondamento 3D)

Quest'unità permette la selezione di sei differenti curve di equalizzazione e di tre curve stabilite dall'utente, oltre alla selezione del livello di circondamento 3D. Il modo "S. Direct" (segnale diretto) permette di riprodurre suono più puro evitando i circuiti EX.BASS, di equalizzazione di circondamento 3D.

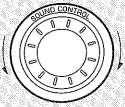
Scelta della curva di equalizzazione e del livello di circondamento 3D

Scegliere la curva di equalizzazione ed il livello di circondamento 3D desiderati a seconda del tipo di musica riprodotto.

L'equalizzatore e gli effetti di circondamento 3D possono venire registrati insieme alla musica.

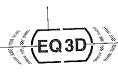
1 Riprodurre la musica desiderata.

2 Scegliere una curva di equalizzazione.



- La curva di equalizzazione ed il livello dell'effetto di circondamento 3D non possono venire attivati e disattivati o controllati nel corso della registrazione.

Si accende quando "S.Direct" viene scelto.



Si accende quando viene scelto il modo di circondamento 3D.

Si accende se viene scelto l'equalizzatore.

Curve di equalizzazione e livelli di circondamento 3D richiamabili dalla memoria

- | | | |
|--------------------|--|--|
| "Rock" | Musica Rock | |
| "Disco" | Musica Disco | |
| "Pop" | Musica Pop | |
| "Movie" | Colonne sonore | |
| "Jazz" | Musica jazz | |
| "Classic" | Musica classica | |
| "Custom EQ 1" | } Curva di equalizzazione
creata dall'utente | |
| "Custom EQ 2" | | |
| "Custom EQ 3" | | |
| "3D Level 1" | Livello di circondamento 3D 1 | |
| "3D Level 2" | Livello di circondamento 3D 2 | |
| "S. direct" | Si può riprodurre un suono
più puro evitando di far pas-
sare il segnale per i circuiti
EX.BASS, dell'equalizzatore e
di circondamento 3D. | |
| "Effect off" | Riproduzione normale | |
- Per cancellare l'equalizzazione, il circondamento e "S.direct", scegliere "Effect off".

Commutazione del modo di visualizzazione sul display del misuratore di livello.

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.



- "Display Auto"
- "Display 1"
- "Display 2"
- "Display 3"

- Quando "Display Auto" viene scelto, il modo del display durante la riproduzione CD cambia in "Display 1", "Display 2" e "Display 3" ogni volta che il brano cambia.
- "Display 3" viene visualizzato a prescindere dal segnale al momento in uso.

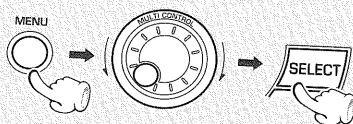
Circondamento 3D

Questo è un sistema che genera uno spazio sonoro tridimensionale. Aumenta notevolmente la sensazione di profondità, l'ampiezza del campo sonoro, ecc. e inoltre estende l'area di ascolto.

Creazione e memorizzazione di una configurazione di equalizzatore

L'utente può creare ed editare a piacere delle proprie curve di equalizzazione e memorizzarle.

1 Scegliere "Audio Options".



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- ("CD Program Play")
- ("Recording Options")
- ("Tape Dubbing")
- "Audio Options"**
- "Clock Options"

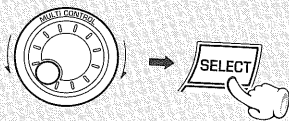
← Display che scorre (Audio Options)

Si illumina

Audio Opti



2 Scegliere il numero da usare per la memorizzazione. (Custom EQ1 ~ EQ3)

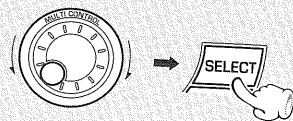


Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- "Custom EQ 1"
- "Custom EQ 2"
- "Custom EQ 3"
- "Balance"
- "MD/DVD Input Level"

(solo quando viene scelto l'ingresso MD/DVD)

3 Regolare a piacere la curva di equalizzazione.



Per diminuire il livello

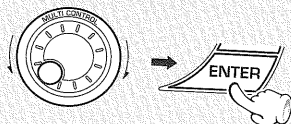
Per aumentare il livello

← Display che scorre (Adjust Bass)

Adjust Bas → Bass



4 Fissare il livello di circondamento 3D.



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- "3D Lev. off" Circondamento 3D spento
- "3D Lev. 1" Livello di circondamento 3D 1
- "3D Lev. 2" Livello di circondamento 3D 2

3D Lev. 1

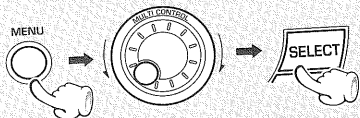
Regolazione dell'orologio

Prima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema.

XD-SERIES (I)

Quest'unità incorpora un orologio. Prima di usare il timer è necessario regolare l'ora esatta. L'ora esatta viene visualizzata solo ad unità spenta.

1 Scegliere "Clock Options".



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- ("CD Program Play")
- ("Recording Options")
- ("Tape Dubbing")
- "Audio Options"

"Clock Options"

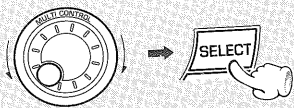
← Display che scorre (Clock Options)

Si illumina



Clock Opti

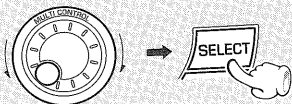
2 Scegliere "Adjust Time".



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- "Sleep Time"
- "Adjust Time"**
- "O.T.T."
- "Timer Play"
- "Auto Power Save"

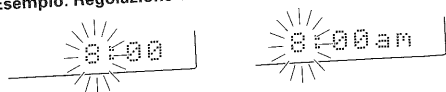
3 Introdurre la cifra per le ore.



Per diminuire la cifra.

Per aumentare la cifra.

Esempio: Regolazione sulle 8:45

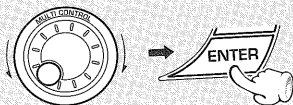


Per la GB, l'Europa e la Russia
0 ↔ 1 ↔ 2...13 ↔ 14... ↔ 0 ...

Altri paesi
AM12 ↔ AM1 ↔ AM2...
PM1 ↔ PM2... ↔ AM12 ...

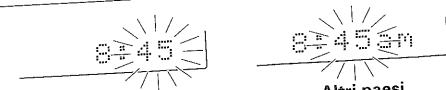
- La visualizzazione dell'orario inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto **SELECT**. La cifra delle ore viene introdotta e la visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare.

4 Introdurre la cifra per i minuti.



Per diminuire la cifra.

Per aumentare la cifra.



Per la GB, l'Europa e la Russia

Altri paesi

00 ↔ 01 ↔ 02...59 ↔ 00 ↔ 01...

- Premere il pulsante **BACK** per tornare alla fase precedente e riprendere le operazioni da lì.
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **ENTER** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo.

Per visualizzare l'orario

(nel modo di attesa)



(Visualizzato per circa 5 sec.)

- Quando il pulsante viene premuto mentre l'indicatore "TIMER" è acceso, il modo di impostazione del timer viene visualizzato dopo l'ora esatta.
- Il display dell'orario lampeggia dopo che il cavo di alimentazione è stato scollegato dalla presa di corrente e ricollegato o dopo una caduta di tensione. In questo caso, reimpostare l'ora esatta.

Timer per lo spegnimento a tempo (SLEEP)

L'alimentazione viene disattivata automaticamente al termine del periodo specificato.

Impiego del timer di facile uso (O.T.T.)

La riproduzione della sorgente di ingresso selezionata inizia all'ora specificata e l'unità viene spenta dopo un'ora. Questo timer è operativo una sola volta, direttamente dopo essere stato impostato.

Programmazione del timer

Riproduzione via timer: La sorgente di segnale scelta viene riprodotta o messa in sintonia all'ora prefissata.

Riproduzione Al via timer (Quando la riproduzione inizia, il volume aumenta gradualmente.)

Registrazione via timer: La sorgente di segnale scelta viene registrata all'ora prefissata.

Funzione automatica di risparmio d'energia (AUTO POWER SAVE)

Se l'unità è accesa e non viene eseguita né la riproduzione né la registrazione per un periodo di tempo di 30 minuti o più, grazie a questa funzione l'unità viene spenta automaticamente.

Pima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema.

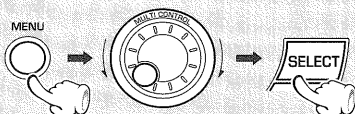


Programmazione dello spegnimento via timer (SLEEP)

Impostare il periodo di tempo in minuti trascorso il quale il sistema si deve spegnere.

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

1 Scegliere "Clock Options".



- ← ("CD Program Play")
- ← ("Recording Options")
- ← ("Tape Dubbing")
- ← "Audio Options"
- ← "Clock Options"

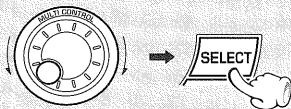
← Display che scorre (Clock Options)

Si illumina

Clock Opti



2 Scegliere "Sleep Timer".



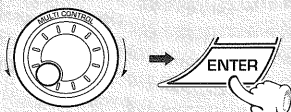
Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- ← "Sleep Time"
- ← "Adjust Time"
- ← "O.T.T."
- ← "Timer Play"
- ← "Auto Power Save"

Si illumina



3 Regolare l'orario.



Lampeggia

Sleep 90

10 ↔ 20 ↔ 30...80 ↔ 90 ↔ "Sleep off" ↔ 10 ↔ 20...

- Il tempo visualizzato cambia a passi da 10 minuti alla volta. Il tempo massimo impostabile è di 90 minuti.
- Il sistema si spegne da sé una volta che il tempo di spegnimento è stato impostato.
- Per cancellare il timer di spegnimento, spegnere l'unità o scegliere "Sleep off".
- Il timer di spegnimento non entra in funzione sino a che l'operazione O.T.T. o di programmazione del timer si è conclusa.

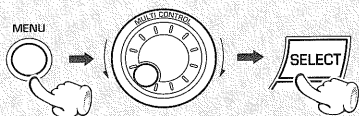
Impiego del timer facile da usare (O.T.T.)

La riproduzione via timer può venire impostata con una semplice operazione per indicarne il momento d'inizio. Con questa funzione, viene sempre riprodotta l'ultima sorgente scelta prima dello spegnimento dell'unità. L'unità viene spenta automaticamente un'ora dopo il suo inizio.

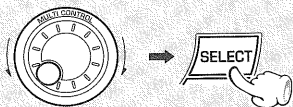
Prima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema.

→ 50

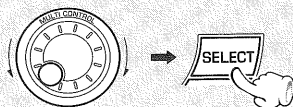
1 Scegliere la sorgente di segnale desiderata e regolarne il volume.



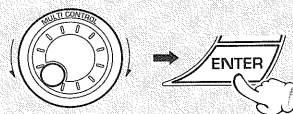
2 Scegliere "Clock Options".



3 Scegliere "O.T.T.".



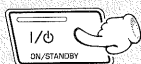
4 Scegliere "O.T.T. on".



L'ora indicata
va indietro.

L'ora indicata
va avanti.

6 Portare l'unità nel modo di attesa.



Si illumina
STANDBY
TIMER

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

("CD Program Play")
("Recording Options")
("Tape Dubbing")
"Audio Options"
"Clock Options"

← Display che scorre (Clock Options)

Si illumina

Clock Opti



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"Sleep Time"
"Adjust Time"
"O.T.T."
"Timer Play"
"Auto Power Save"

Si illumina



Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

"O.T.T. off" (Cancellato)
"O.T.T. on"

● Per cancellare il timer O.T.T., scegliere "O.T.T. off".

← Display che scorre (Set on time)

Set on tim

7:20

7:40 AM

Per la GB, l'Europa e la Russia

Altri paesi

● L'ora di ATTIVAZIONE può essere regolata con incrementi di 5 minuti.

● Se l'indicatore "TIMER" sta lampeggiando, impostare di nuovo l'ora del giorno.

→ 50

Il timer di programmazione non è operativo finché l'operazione O.T.T. è conclusa.

Programmazione del timer

Il timer può venire usato contemporaneamente per programmare delle registrazioni e delle riproduzioni ad ore particolari. Si possono scegliere le funzioni "Everyday" (esecuzione giornaliera di un programma) o "One Time" (esecuzione singola di un programma) separatamente per ciascuno dei due tipi di programma. Una volta che l'ora ed il contenuto del programma del timer sono stati fissati, il programma può venire attivato o disattivato come si desidera.

● Se si commette un errore durante l'impostazione del timer:

Premere il pulsante **BACK** per tornare alla fase precedente e riprendere le operazioni da lì.

Pima di programmare il timer, regolare l'orologio del sistema.

→ 50

1 Preparare la riproduzione (Registrazione).

Ascolto della radio

La stazione deve essere preselezionata prima di quanto sopraindicato. → 27

Ascolto di un CD

Caricare un CD (La riproduzione programmata non è possibile.)
Selezionare il CD da riprodurre (1, 2 o 3). → 20 → 21

Riproduzione di un nastro

Inserire nella piastra desiderata il nastro da riprodurre. → 22

Riproduzione o registrazione del segnale ricevuto dalla presa ausiliaria

Eseguire l'impostazione del timer del componente collegato alle prese MID/DVD INPUT.

Per la registrazione

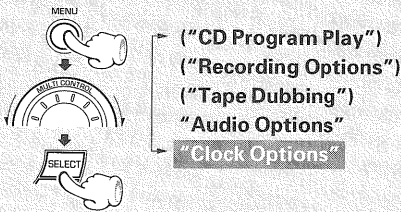
Preparare la registrazione. → 28

2 Regolare il volume di ascolto.

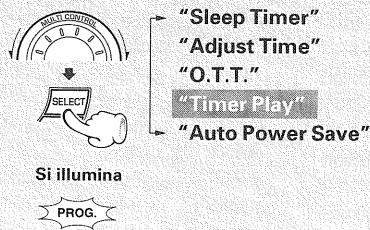
3 Impostare il funzionamento del timer.

Per la riproduzione col timer o per la riproduzione col time Al

1 Scegliere "Clock Options".

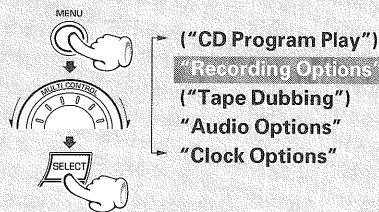


2 Scegliere "Timer Play".



Per la registrazione con timer

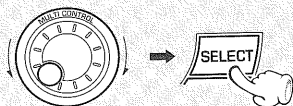
1 Scegliere "Recording Options".



2 Scegliere "Timer Recording".

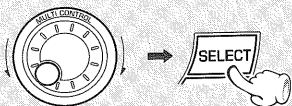


4 Selezionare "Everyday" o "One Time".



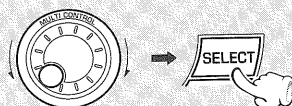
Il programma non può venire cancellato. Esso può venire cancellato solo modificandolo.

5 Impostare l'ora di accensione.



L'ora indicata va indietro. L'ora indicata va avanti.

6 Impostare l'ora di spegnimento.



L'ora indicata va indietro. L'ora indicata va avanti.

Le voci seguenti possono venire scelte girando la manopola Jog Dial MULTI CONTROL.

- ← "Timer off" (Cancellato)
- ← "Everyday"
- ← "One Time"

- Per cancellare un programma del timer, scegliere "Timer Off" da "Timer Play", nel caso di riproduzione via timer, e "Timer Recording", nel caso di registrazione via timer.

← Display che scorre (Select on time)

Select on → on 7:00
on 7:00am

- Impostate le ore, impostare i minuti allo stesso modo.

← Display che scorre (Select off time)

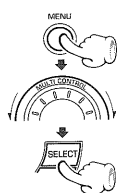
Select off → off 8:00
off 8:00am

- Impostate le ore, impostare i minuti allo stesso modo.
- Riservare il programma di registrazione e di riproduzione del timer lasciando un intervallo da almeno un minuto così che non si vengano a sovrapporre.

Funzione automatica di risparmio d'energia, AUTO POWER SAVE

Se l'unità è accesa e non viene eseguita né la riproduzione né la registrazione per un periodo di tempo di 30 minuti o più, grazie a questa funzione l'unità viene spenta automaticamente.

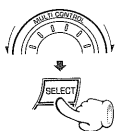
1 Scegliere "Clock Options".



- ← ("CD Program Play")
- ← ("Recording Options")
- ← ("Tape Dubbing")
- ← ("Audio Options")
- ← "Clock Options"

- L'operazione automatica di risparmio di energia non entra in funzione a meno che l'operazione O.T.T. o di programmazione del timer non si sia conclusa.
- Se si sceglie l'ingresso di segnale TUNER o MD/DVD, questa funzione opera solo se il volume viene portato a zero.

2 Scegliere "Auto Power Save".



- ← "Sleep Timer"
- ← "Adjust Time"
- ← "O.T.T."
- ← "Timer Play"
- ← "Auto Power Save"

3 Scegliere "A.P.S. on" o "A.P.S. off".

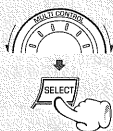


- ← "A.P.S. off"
- ← Il risparmio automatico d'energia disattivato.
- ← "A.P.S. on"
- ← Il risparmio automatico d'energia attivato.

7 Programmare il timer.

Per la riproduzione col timer o per la riproduzione col time AI

1 Selezionare il modo.



Selezionare "PLAY" o "AI PLAY".

- ① "Play" Riproduzione col timer
- ② "AI Play" .. Riproduzione col timer con aumento graduale del volume

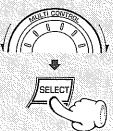
2 Selezionare la fonte in ingresso.



Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.

- ① TUNER Radio
- ② CD
- ③ TAPE
- ④ MD/DVD ... Ingresso dall'esterno

3 Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

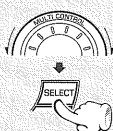


Scegliere una stazione preselezionata.



Per la registrazione con timer

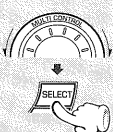
1 Selezionare la stazione.



Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

- ① TUNER Radio
- ② MD/DVD ... Ingresso dall'esterno

2 Scegliere la stazione radio (solo se si sceglie TUNER nella fase qui sopra).



Scegliere una stazione preselezionata.



8 Premere il tasto ENTER.



9 Portare l'unità nel modo di attesa.



← Display che scorre (Press 'ENTER' to Save)

Press 'ENT

- I programmi impostati vengono visualizzati in successione. ("Everyday" o "One Time" → Ora di accensione → Ora di spegnimento → Mode → Sorgente di segnale → Canale preselezionato)

Si illumina

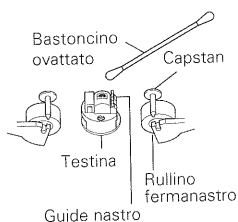
☀ STANDBY

☀ TIMER

- Se l'indicatore "TIMER" sta lampeggiando, impostare di nuovo l'ora del giorno.

Manutenzione

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).



Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide delnastro. Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Manutenzione del sistema

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovesse sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Riferimento

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura.

In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora accesa e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Accendetela ma non introducete in essa un CD.
2. Premere il tasto ►/II.
3. Attendere qualche secondo ed assicurarsi che il display mostrato nell'illustrazione che segue appaia.

CD No Disc

4. Attendere qualche secondo, quindi spegnere il sistema.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

I contenuti della memoria che vengono perduti non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Visualizzazione orologio

Unità di ricezione
Condizione POWER (ON o OFF)
Selezione ingresso
Valore controllo volume
Livello di bilanciamento
Curva di equalizzazione creata dall'utente
Livello di circondamento 3D

Unità sintonizzatore
Banda di ricezione
Frequenza
Stazioni preselezionate
Contenuto programma del timer

Unità registratore acassette
Direzione di scorrimento
DOLBY NR
Equalizzatore di cassette
Modo reverse

Quello che a prima vista può sembrare un guasto può non essere che un problema banale. Prima di richiedere assistenza tecnica, controllare la sezione che segue per vedere se si può risolvere il problema da soli.

Reinizializzazione del microprocessore

In alcune situazioni, ad esempio se il cavo di alimentazione viene scollegato mentre l'unità è in funzione, il microprocessore che l'unità contiene può smettere di funzionare normalmente ed il display potrebbe visualizzare indicazioni senza senso. Se ci accade, usare la procedura che segue per riportarlo alla normalità.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi ricollegarlo tenendo premuto il tasto di espulsione ENTER.

(Solo unità principale)



- Tenere presente che reiniziando il microprocessore si cancella ogni contenuto della memoria dell'unità, ristabilendo le regolazioni di fabbrica.

Ricezione, e diffusori

Problema	Cause	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il comando MUTE del telecomando è attivato. ● La cuffia è collegata alla sua presa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". → 9 ● Portare MUTE su OFF. → 19 ● Scollegare la cuffia. → 18
Gli indicatori "STANDBY" e "TIMER" lampeggiano alternatamente e non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono in corto circuito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spegnerne il sistema, eliminare il corto circuito ed accendere il sistema.
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il volume di riproduzione dei canali destro e sinistro non è lo stesso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti". → 9 ● Bilanciare il volume dei due canali destro e sinistro. → 46
L'ora esatta lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è verificata una caduta di tensione. ● Il cavo di alimentazione è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 50 ● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 50
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'ora esatta non è stata regolata o si è verificata una caduta di tensione. ● Il programma del timer o l'ora di accensione e spegnimento del timer non sono stati impostati correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare l'ora esatta consultando la sezione in proposito del manuale. → 50 ● Controllare il programma del timer o l'ora di accensione e spegnimento del timer. Tenere presente che "Everyday" e "One Time" non possono venire impostati contemporaneamente per un solo programma del timer. → 53
Le stazioni radio non sono ricevibili.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le antenne non sono state collegate. ● Non si è scelta una banda radio attiva. ● La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare le antenne. → 8 ● Scegliere una banda di frequenza attiva. → 26 ● Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata. → 26
Interferenze.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rumori causati dall'accensione di automobili. ● Interferenze da elettrodomestici. ● Un televisore è troppo vicino all'unità. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. ● Spegnerne l'elettrodomestico. ● Allontanare fra loro il televisore e il sistema. → 9












Non si può ricevere alcuna stazione preselezionata.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. ● La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. → 27 ● Preselezionare di nuovo la stazione. → 27
La dimostrazione ha inizio improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spina di alimentazione è stata scollegata dalla presa ad unità accesa o c'è stata una caduta di tensione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo non è un guasto. Premere il tasto DISPLAY/DEMO per far terminare la dimostrazione. → 6
L'alimentazione viene disattivata durante il funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"> ● E' stata eseguita l'impostazione "A.P.S. on". 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eseguire l'impostazione "A.P.S. off". → 54

Registratore a cassette









Problema	Cause	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina di lettura è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo scorretto. ● Il nastro non è registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". → 56 ● Provare a riprodurre un altro nastro. ● Riprodurre un nastro registrato.
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il vano portacassetta non è del tutto chiuso. ● Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassetta. ● Il tasto di funzione è stato premuto meno di 4 secondi dall'accensione. ● L'unità non contiene un nastro. ● Il nastro non è avvolto correttamente. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiudere bene il vano portacassetta. → 22 ● Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassetta. ● Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 4 secondi. ● Caricare un nastro. ● Caricare un altro nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro. → 22
La funzione DPSS non funziona correttamente. (solo serie XD-5...)	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro usato non è adatto alla funzione DPSS perché ha spazi fra brano e brano troppo brevi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultare la sezione del manuale sulla funzione. → 25
Durante la duplicazione, il nastro nelle Piastre A e B si ferma in momenti differenti.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è dovuto alla differente lunghezza dei nastri o alle caratteristiche dei meccanismi delle due Piastre. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Leggere differenze nei tempi indicati non indicano necessariamente guasti.
I portacassette non possono venire aperti premendo l'area Δ PUSH OPEN.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. ● Il microprocessore dell'unità non funziona a causa di disturbi provenienti dall'esterno. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il tasto a unità ferma. ● Resetare il microcomputer. → 57
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è deformato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". → 56 ● Provare ad usare un altro nastro.






1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Non utilizzare nastri più lunghi di 110 minuti in quanto questi nastri sono troppo sottili e si inceppano con facilità.

Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto. ● Un nastro registrato con l'equalizzatore e/o con gli effetti di circondamento 3D viene riprodotto applicando di nuovo gli effetti di circondamento. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Provare ad usare un altro nastro. ● Disattivare l'equalizzatore e/o gli effetti di circondamento 3D prima di iniziare la riproduzione. <p style="text-align: right;">→  48</p>
Il segnale proveniente dalla presa MD/DVD è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il livello del segnale è troppo alto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Diminuire il livello di ingresso. <p style="text-align: right;">→  47</p>
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Testina magnetizzata. ● Rumori provenienti dall'esterno. ● Un nastro registrato con il sistema Dolby NR viene riprodotto senza attivare l'equalizzatore di cassette o il sistema Dolby NR. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smagnetizzare la testina consultando la sezione "Manutenzione". ● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. ● Accendere l'equalizzatore di cassette o il sistema Dolby NR. <p style="text-align: right;">→  56</p> <p style="text-align: right;">→  23</p> <p style="text-align: right;">→  29</p>
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Capstan o rullini pressori sporchi. ● Nastro avvolti irregolarmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione "Manutenzione". ● Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine. <p style="text-align: right;">→  56</p> <p style="text-align: right;">→  23</p>
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> ● Linguetta di protezione della cassetta spezzata. ● Vano portacassette non chiuso bene. ● E' stato attivato l'ingresso TAPE. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. ● Chiudere bene il vano portacassette. ● Scegliere una sorgente di segnale diversa da TAPE. ● Cambiare la direzione di scorrimento della Piastra B o rovesciare il nastro. <p style="text-align: right;">→  7</p> <p style="text-align: right;">→  22</p> <p style="text-align: right;">→  29</p> <p style="text-align: right;">→  28</p>


Lettror CD

Problema	Cause	Rimedio
Il lettore CD non riproduce il CD in esso caricato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato caricato alla rovescia. ● Il disco non è esattamente al centro del piatto porta disco. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è difettoso. ● La lente del lettore è coperta di condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il CD con l'etichetta in alto. ● Caricare correttamente il CD. ● Pulire il CD consultando la sezione "Trattamento di dischi e nastri". ● Provare ad usare un altro CD. ● Consultare la sezione del manuale "Avvertenza riguardante la condensa" e togliere la condensa facendola evaporare. <p style="text-align: right;">→  20</p> <p style="text-align: right;">→  20</p> <p style="text-align: right;">→  7</p> <p style="text-align: right;">→  56</p>
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il lettore CD non contiene un CD. ● Il modo di riproduzione del lettore CD non è stato impostato. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare un CD nel lettore CD. ● Premere il tasto di riproduzione. ● Pulire il CD consultando la sezione "Trattamento di dischi e nastri". ● Provare ad usare un altro CD. <p style="text-align: right;">→  20</p> <p style="text-align: right;">→  20</p> <p style="text-align: right;">→  7</p>
La riproduzione "salta".	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. ● Il lettore CD è soggetto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il CD consultando la sezione "Trattamento di dischi e nastri". ● Provare ad usare un altro CD. ● Installare l'unità in un luogo esente da vibrazioni. <p style="text-align: right;">→  7</p>

Telecomando

Problema	Cause	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Batterie esaurite. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o ad un angolo eccessivo rispetto al sensore, oppure fra il telecomando ed il sensore si frappone un ostacolo. ● Non si è caricato un nastro o un CD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie. →  ● Utilizzare il telecomando all'interno della gamma permmissibile. → 
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è tentato di riprodurre un nastro durante una registrazione. ● Il modo di uso di MULTI CONTROL è attivato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare un nastro o un CD nell'unità che interessa. ● Attendere che la registrazione termini. ● Cancellare il modo di uso di MULTI CONTROL. → 

Problemi generali

Problema	Cause	Rimedio
I tasti di funzione non hanno alcun effetto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il modo di uso di MULTI CONTROL è attivato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cancellare il modo di uso di MULTI CONTROL. → 

Unità principale

[Sezione Amplificatore]

(Serie XD-5...)

Potenza d'uscita effettiva durante il modo STEREO	
1 kHz, 10 % T.H.D., 6 Ω	100 W + 100 W
Potenza d'uscita dichiarata durante il modo STEREO	
(DIN) 1 kHz, 0.7 % T.H.D., 6 Ω	70 W + 70 W

(Serie XD-4...)

Potenza d'uscita effettiva durante il modo STEREO	
1 kHz, 10 % T.H.D., 6 Ω	70 W + 70 W
Potenza d'uscita dichiarata durante il modo STEREO	
(DIN) 1 kHz, 0.7 % T.H.D., 6 Ω	50 W + 50 W

Rapporto segnale / rumore

MD/DVD INPUT 90 dB (IHF' 66)

Sensibilità / impedenza d'ingresso

MD/DVD INPUT (Serie XD-5...) 270 mV / 47 kΩ
(Serie XD-4...) 300 mV / 47 kΩ

Livello / impedenza di uscita

SUPER WOOFER PREOUT (Serie XD-5...) 1.3 V / 620 Ω
(Serie XD-4...) 1.0 V / 620 Ω

[Sezione sintonizzatore]

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonizzazione 87.5 MHz ~ 108 MHz

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di sintonizzazione 531 kHz ~ 1,602 kHz

[Registratore a cassette]

Piste 4-piste, 2-canali stereo

Sistema di registrazione

Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(frequenza: 105 kHz)

Testine

Piastra A Testina di riproduzione 1

Piastra B Testina di registrazione/riproduzione 1

Testina di cancellazione 1

Tempo di riavvolgimento Circa 115 sec.
(nastro C-60)

[Lettore CD]

Laser A semiconduttori

Wow & Flutter Non misurabili

Uscita digitale (Optica) Da - 15 dBm a - 21 dBm
(lunghezza d'onda : 660 nm)

[Generalità]

Consumo (Serie XD-5...) 200 W
(Serie XD-4...) 150 W

Dimensioni L : 280 mm
A : 330 mm
P : 390 mm

Peso (netto) (Serie XD-5...) 9.9 kg
(Serie XD-4...) 9.2 kg

Diffusori (LS-N552/LS-N502) Serie XD-5...

Cassa Tipo Bass-Reflex (magneticamente schermato)
Configurazione

Woofers 160 mm, a cono

Tweeter 50 mm, a cono

Super-tweeter 25 mm, a cupola

Impedenza 6 Ω

Livello massimo d'ingresso 120 W

Dimensioni L : 220 mm

A : 330 mm

P : 297 mm

Peso (netto) 4.2 kg (1 pezzo)

Diffusori (LS-N452/LS-N402) Serie XD-4...

Cassa Tipo Bass-Reflex (magneticamente schermato)

Configurazione

Woofers 160 mm, a cono

Tweeter 50 mm, a cono

Impedenza 6 Ω

Livello massimo d'ingresso 70 W

Dimensioni L : 220 mm

A : 330 mm

P : 284 mm

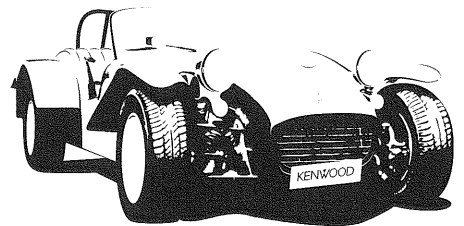
Peso (netto) 4.0 kg (1 pezzo)



1. La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

2. In caso di temperatura molto bassa (0° o meno) non è possibile ottenere un rendimento sufficiente.

PROMEMORIA:



Questo manuale descrive vari modelli diversi.

La cui disponibilità e caratteristiche variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.



	XD-402/XD-452	XD-502/XD-552
Presenza DIGITAL OUT (OPTICAL) - 10	SI' (Salvo negli USA et in Canada)	SI' (Salvo negli USA et in Canada)
Interruttore SURROUND/ terminali SPEAKERS - 11	SI' (Salvo negli USA, in Canada, la GB, l'Europa e la Russia)	SI' (Salvo negli USA et in Canada)
Equalizzatore di cassette - 23	SI'	—
DOLBY NR - 29	—	SI'
DPSS - 25	—	SI'
R.D.S. - 37	SI' (Per la GB, l'Europa e la Russia)	SI' (Per la GB, l'Europa e la Russia)

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____